


NL**Nederlands, 1****ES****Español, 17****PT****Português, 33****DE****Deutsch, 49****IDCE G45**

 Dit symbool herinnert u eraan om deze gebruikshandleiding te lezen.

! Houd het boekje altijd bij de hand, om het gemakkelijk te kunnen raadplegen zovaak als nodig is.

Houd het boekje altijd dicht bij de wasdroger; als men het apparaat verkoopt of weggeeft, moet men zich herinneren om dit boekje ook erbij te geven, zodat de nieuwe bezitters kennis kunnen nemen van de waarschuwingen en hints voor het gebruik van de wasdroger.

! Lees zorgvuldig deze aanwijzingen: op de volgende pagina's vindt men belangrijk informatie over de installatie en nuttige wenken voor de werking van het toestel.

Inhoudsopgave

Belangrijke informatie, 2-3

Installatie, 4

Waar men de wasdroger moet installeren
Ventilatie
Electrische aansluiting
Informatie vooraf

Beschrijving van de wasdroger, 5-6

Eigenschappen
Bedieningspaneel

Hoe men de machine laat drogen, 7

Starten en kiezen van het programma

Programma's en opties, 8-9-10

Tabel van de programma's
Speciale programma's
Opties
Openen van het deurtje

De Was, 11-12

Sorteren van de was
Wasetiketten
Bijzondere kledingsstukken
Droogtijden

Waarschuwingen en raad, 13

Algemene veiligheid
Informatie voor het hergebruik en ontzorging
Energiebesparing en milieurespect

Zorg en onderhoud, 14

Onderbreking van de elektrische voeding
Reiniging van het filter na elke cyclus
Controle van het mandje na elke cyclus
Legen van het watervat na elke cyclus
Reiniging van de condensatie-eenheid
Reiniging van de wasdroger

Problemen en oplossingen, 15

Service, 16

Reserveonderdelen

Belangrijke informatie

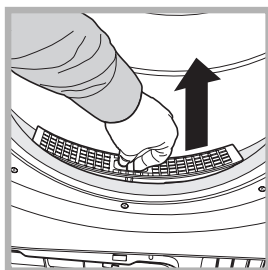
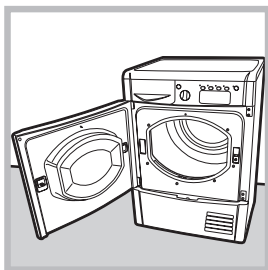
NL

Voor een efficiënte werking van de condensdroger is het noodzakelijk het schema van regelmatig onderhoud te volgen dat hieronder staat aangegeven:

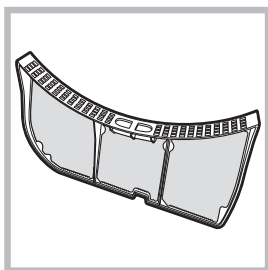
Stoffilter – het is NOODZAKELIJK om na elke droogcyclus de stof uit het filter te halen.



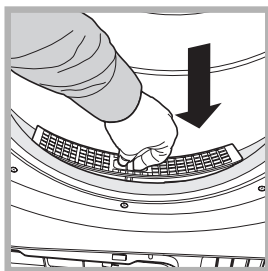
Fase 1
Open het deurtje van de wasdroger door ertegen te drukken, zoals aangegeven in de afbeelding.



Fase 2
Trek het filter met twee vingers eruit.



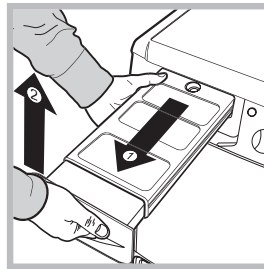
Fase 3
Reinig eventuele stofafzettingen aan de binnenkant van het stofrooster.



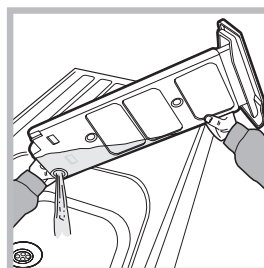
Fase 4
Zet het filter weer op zijn plaats – Nooit moet men de wasdroger inschakelen als het filter niet op zijn plaats is

Maakt men het filter niet na elke droogcyclus schoon, dan zal dit merkbaar zijn aan de droogprestaties van de machine: deze doet er langer over en verbruikt dus ook meer energie.

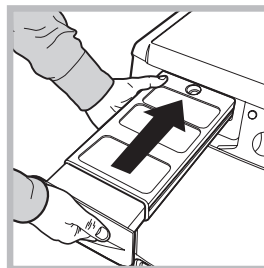
Waterreservoir – Het is noodzakelijk om het waterverzamelvat na elke droogcyclus te legen.



Fase 1
Trek het watervat naar u toe en verwijder het helemaal uit de wasdroger.



Fase 2
Giet al het water uit het vat.



Fase 3
Zet het vat weer terug en controleer dat deze goed op zijn plaats zit.

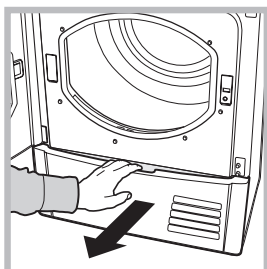
Het gevolg van het niet legen van het watervat kan zijn:

- De uitschakeling van de verwarming van de machine (de was kan nog vochtig zijn aan het einde van de droogcyclus).
- De led "Vaasje legen" zal aangaan, om aan te geven dat dit vaasje vol is.

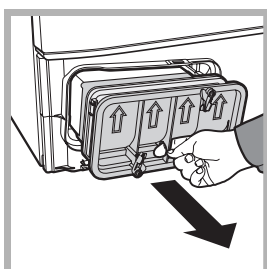
Vullen van het verzamelsysteem voor water

Wanneer de wasdroger nog nieuw is, zal het watervaatje geen water verzamelen, omdat deze eerst gevuld moet worden. Deze handeling kan nodig zijn voor 1 of 2 droogcycli. Als het eenmaal vol is, zal het systeem elke cyclus water verzamelen.

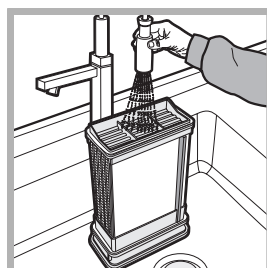
Condensator - Het is noodzakelijk het stof uit de condensator te halen doe dit elke week.



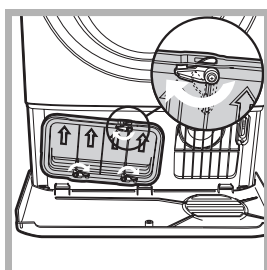
Fase 1
Open het deksel van de condensator
- pak de handgreep en trek deze naar u toe.



Fase 2
Verwijder de condensator door de drie clips te draaien, trek de condensator dan naar u toe. Het is normaal als u water in de leidingen vindt.



Fase 3
Reinig de condensator met water, laat dit vanaf de bovenkant stromen, om eventuele stofresten te verwijderen.



Fase 4
Zet de condensatieeenheid weer op zijn plaats; controleer dat de eenheid goed op zijn plaats zit, dat alle drie clips vast zitten en dat de pijlen op de bovenkant van de condensator naar boven wijzen.

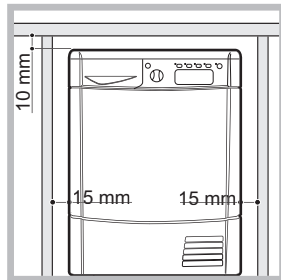
Als men de condensator niet reinigt, dan kan dit leiden tot een vroegtijdig van de wasdroger.

Installatie

NL

Waar men de wasdroger moet installeren

• Vlammen kunnen de wasdroger beschadigen, zet deze dus ver af van kookplaten, kachels, verwarmingen en dergelijke. Indien het toestel geïnstalleerd moet worden onder een bank, is het noodzakelijk om een ruimte van 10 mm vrij te laten tussen het bovenste paneel van het apparaat en andere voorwerpen hierboven, ook moet er 15 mm vrije ruimte zijn tussen de zijkanten van het apparaat en de wanden of meubels ernaast. Op deze manier is men er zeker van dat er voldoende luchtcirculatie is.



Ventilatie

• Wanneer de wasdroger is ingeschakeld, moet er voldoende luchtventilatie zijn. Zorg ervoor dat de wasdroger niet in een vochtige omgeving wordt gezet en dat de lucht hierin voldoende wordt ververst. Het is van fundamenteel belang dat de lucht rondom de wasdroger kan bewegen, anders kan het water tijdens het drogen niet condenseren; de wasdroger doet het dus niet goed in een gesloten ruimte, of binnenin een meubel.

! Indien de wasdroger in een kleine of koude kamer wordt gebruikt is het mogelijk dat zich condens vormt.

! Het is niet aan te raden om de wasdroger in een kast te installeren; het toestel mag nooit worden geïnstalleerd achter een deur die met sleutel kan worden gesloten, een schuifdeur of een deur met de scharnieren aan de andere kant ten opzichte van het deurtje van de wasdroger.

Afvoer van het water

Indien de machine dichtbij een afvoerleiding wordt geplaatst, kan men het condenswater hierdoor afvoeren en hoeft men het watervat niet te gebruiken. In dit geval hoeft men dit watervat dus niet na elke cyclus te legen.

Indien de wasdroger boven of naast een wasmachine staat, kunnen ze dezelfde afvoer gebruiken. Het is voldoende als men de slang in afbeelding A losmaakt en op de afvoer aansluit.

Indien de slang niet bij de afvoer komt, kan men een slang met dezelfde diameter aanschaffen om de afstand te overbruggen.

Om deze nieuwe slang te installeren is het voldoende om de bestaande te vervangen, zoals aangegeven in de afbeelding B en deze op dezelfde plaats in te steken.

! De afvoer moet zich 1 m lager bevinden dan de bodem van de wasdroger.

! Na dat men de wasdroger heeft geïnstalleerd, moet men controleren dat de afvoerslang niet gevouwen of vervormd is.

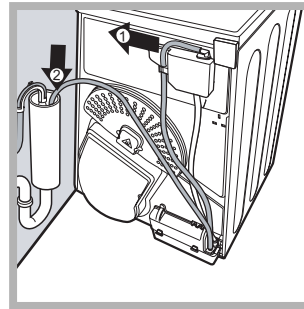


Fig. A

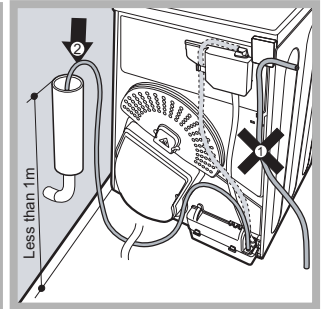


Fig. B

Electrische aansluiting

Voordat men de stekker in de elektrische contactdoos steekt moet men het volgende controleren:

- Dat uw handen droog zijn.
- De stekker is voorzien van een aardaansluiting.
- De contactdoos moet het maximale vermogen van de machine kunnen verdragen, men vindt deze aanwijzing op het typeplaatje met de technische gegevens (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

• De voedingsspanning moet in het bereik liggen, dat is aangegeven op het typeplaatje met de technische gegevens (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

- De contactdoos moet geschikt zijn voor het type stekker van de wasdroger. Anders moet men de contactdoos of de stekker vervangen.

! Gebruik geen verlengsnoeren.

! De wasdroger mag niet buiten worden geïnstalleerd, zelfs als deze afgedekt is. Het kan inderdaad zeer gevaarlijk zijn om deze huishoudelijke apparaten bloot te stellen aan regen en onweer.

! Na installatie van de wasdroger moeten de elektrische kabel en de stekker onder handbereik blijven.

! De elektrische kabel mag niet gevouwen of platgedrukt worden.

! Als de te vervangen stekker aan het snoer gegoten is, moet men deze op een veilige manier onbruikbaar maken en ontzorgen. Laat hem dus NIET achter, anders zou iemand hem in een contactdoos kunnen steken en een elektrische schok veroorzaken.

! De elektrische kabel moet regelmatig worden gecontroleerd en eventueel worden vervangen met een speciaal voor deze wasdroger geschikte kabel, deze montage mag alleen door bevoegde technici worden uitgevoerd (zie *Service*). De nieuwe of langere elektrische kabels worden door bevoegde dealers geleverde tegen betaling.

! De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid indien men zich niet aan deze regels houdt.

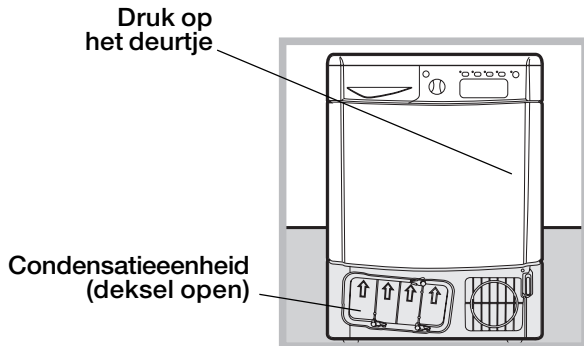
! In geval van twijfel over het bovenstaande wordt men verzocht contact op te nemen met een gekwalificeerde electricien.

Informatie vooraf

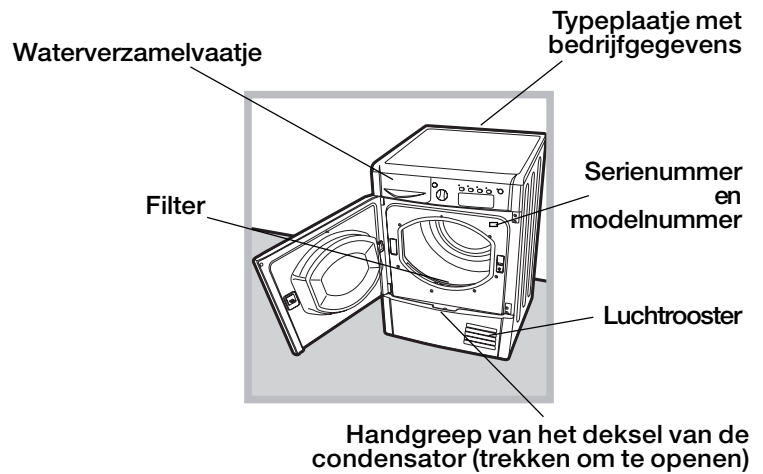
Heeft men de wasdroger geïnstalleerd, dan moet men hem eerst schoonmaken (vanwege het transport), de droogtrommel van binnen reinigen en dan pas in gebruik nemen.

Beschrijving van de wasdroger

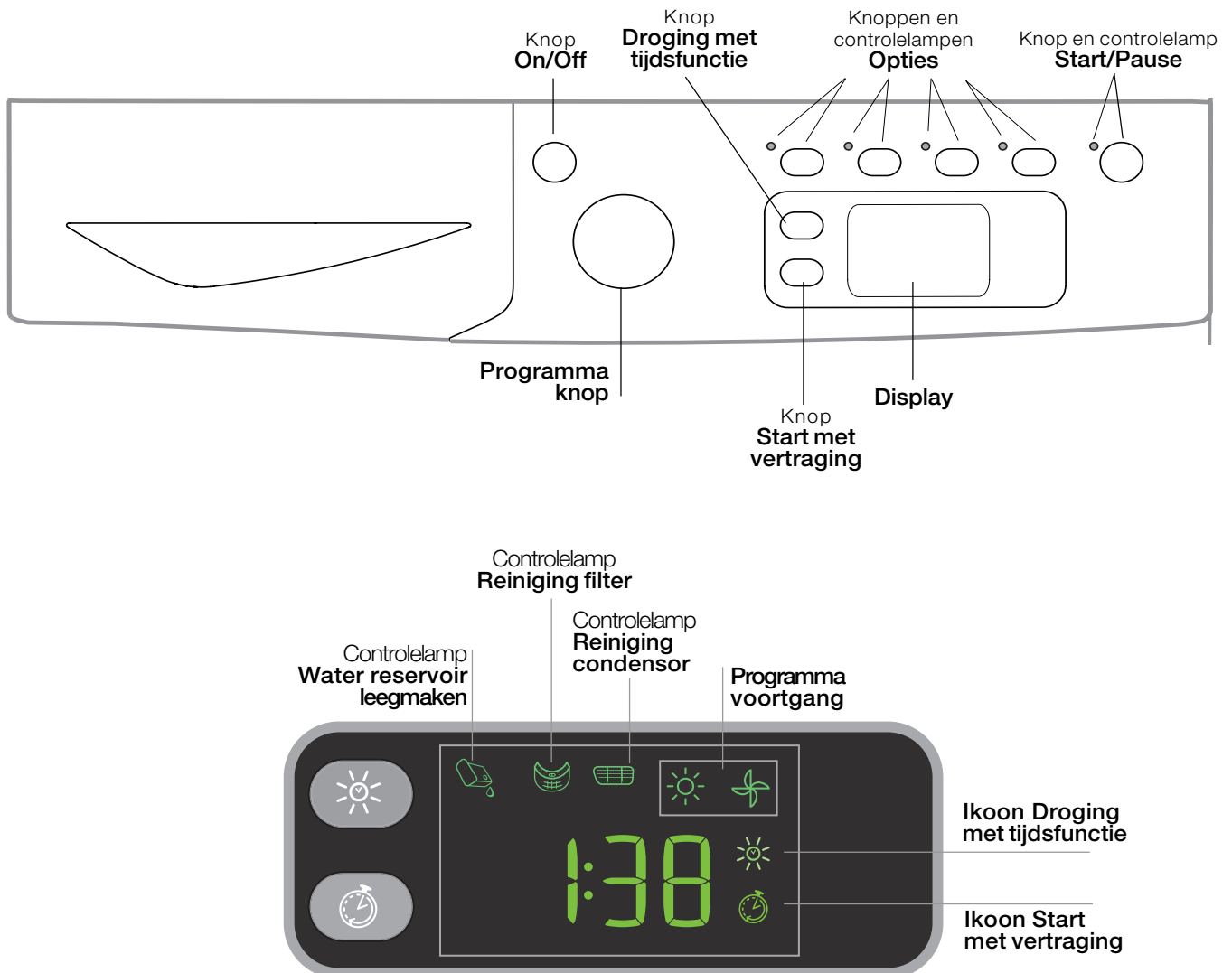
Openen van het deurtje



Eigenschappen



Bedieningspaneel



Knop ON/OFF/Reset

Drukt men normaal op de knop, dan zal het apparaat aan of uit gaan. Indien de wasdroger in bedrijf is, dan zal een langere druk van ongeveer 3 seconden het apparaat uitzetten en de huidige cyclus resetten.

Handknop Programma's

Hiermee kan men het programma kiezen: draai aan de knop totdat de indicator op het gewenste programma staat (*Zie Opstarten en programmakeuze*).

Knoppen voor de opties

Maken het mogelijk om de opties te kiezen, die beschikbaar zijn voor het gekozen programma. De betreffende controlelampen gaan aan om aan te geven dat de optie is gekozen (*zie Programma's en opties*).

Knop en controlelamp START/PAUSE

Wanneer de groene controlelamp langzaam knippert, druk dan op de knop om het programma te starten. Wanneer de cyclus is opgestart zal de controlelamp altijd aan blijven. Om het programma in pauze te zetten drukt men opnieuw op de knop; de controlelamp wordt oranje en begint opnieuw te knipperen.

Om het programma opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men opnieuw de knop indrukken (*Zie Opstarten en programmakeuze*).

Display

In de sectie **A** wordt de waarde weergegeven van de ingestelde "Droging met tijdsfunctie"; in het geval dat een "Start met vertraging" werd ingesteld, wordt de tijd weergegeven waarna het gekozen programma wordt gestart.

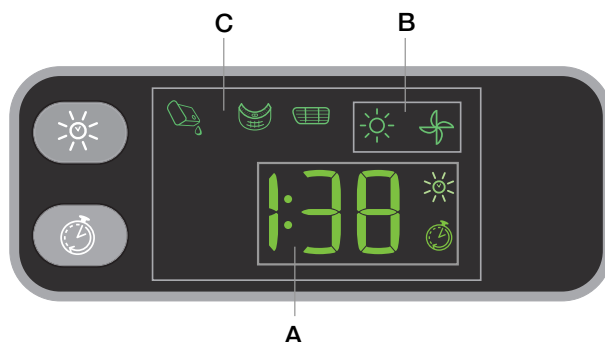
In deze sectie wordt ook de tijdsduur weergegeven van het gekozen programma.

In de sectie **B** wordt de fase van het programma in uitvoering weergegeven:

Icoon zon ☀️: Droging

Icoon ventilator 🌀: Cyclus koude lucht

In de sectie **C** de controlelampen voor het onderhoud (controlelamp Vaatje leegmaken 🗑️, Controlelamp Reiniging filter 🌀, Controlelamp Reiniging condensator 📏), zie *Controlelampen*.



Controlelampen

De controlelampen geven belangrijke informatie. Zie hier wat ze betekenen:

De controlelamp "Vaatje leegmaken" 🗑️ betekent dat het noodzakelijk is om het waterverzamelvatje leeg te maken.


Indien het vaatje tijdens het programma volraakt, zal de led aangaan. De wasdroger zal automatisch de cyclus met koude lucht starten en de led START/PAUSE zal geel knipperen. Om de cyclus opnieuw te starten vanaf het punt waar deze onderbroken werd, moet men op de knop START/PAUSE indrukken

Om dit te voorkomen is het dus beter om het vaatje altijd, na elk gebruik van de wasdroger te legen (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging filter 🌀 voordat men enig programma start moet men zich herinneren dat het van fundamenteel belang is om het filter te reinigen, elke keer dat men de wasdroger wil gebruiken (*zie Onderhoud*).

Controlelamp Reiniging condensator 📏 denk eraan dat het van fundamenteel belang is om regelmatig de condensator te reinigen (*zie Onderhoud*).

Starten en kiezen van het programma

1. Steek de steker van de wasdroger in de contactdoos van de elektrische voeding.
2. Kies het programma op basis van het type was (*zie Was*).
3. Open het deurtje en controleer dat het filter schoon is en in de goede positie zit. Ook moet het waterverzamelvatje leeg zijn in de goede positie zitten (*zie Onderhoud*).
4. Doe de was in de machine en let erop dat er geen kleding tussen het deurtje en de betreffende afdichting blijft zitten. Sluit het deurtje.
5. Druk op de knop ON/OFF om de machine te starten.
6. Draai aan de handknop Programma's totdat de indicator naar het programma wijst, dat overeenkomt met het type weefsel dat men wil drogen, controleer dit op de tabel van de programma's (*zie Programma's en opties*) en de aanwijzingen voor elk type weefsel (*zie Witte was*).
! Opgelet: indien de positie van de handknop van de programma's veranderd is na de knop START/PAUSE ingedrukt te hebben, zal de nieuwe positie het gekozen programma NIET wijzigen. Om het programma te wijzigen drukt men op de knop START/PAUSE om het programma in pauze te zetten. De controlelamp zal met een oranje kleure knipperen. Kies nu het nieuwe programma en de betreffende opties.
Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.
7. Kies "Droging met tijdsfunctie" door op de betreffende knop te drukken totdat het gewenste niveau of tijd wordt bereikt (*zie Programma's en opties*).
8. Indien noodzakelijk kan men de vertraagde starttijd en de andere opties instellen (*zie Programma's en opties*).
9. Als men wenst dat het geluidssignaal klinkt aan het einde van het programma, druk dan op de toets ALARM . Als men wenst dat het geluidssignaal klinkt aan het.
10. Om te starten drukt men op de knop START/PAUSE. Op de display wordt een schatting van de resterende tijd weergegeven. Tijdens het droogprogramma kan men de was controleren en de reeds droge kleren eruit halen terwijl men de rest verder laat drogen. Na het weer sluiten van het deurtje, moet men op START/PAUSE drukken om de machine weer in bedrijf te brengen.
11. Tijdens de laatste minuten van de droogprogramma's zal de laatste fase (KOUDE DROGING) worden opgestart, om de was af te koelen; men moet de machine deze fase altijd laten afmaken.
12. Als men de optie voor het geluidssignaal heeft geactiveerd dan zal men kunnen horen wanneer het programma klaar is. Op de display wordt weergegeven "End". Open het deurtje, haal de was eruit, reinig het filter en steek deze weer erin. Leeg ook het waterverzamelvatje en doe ook deze weer terug op zijn plaats (*zie Onderhoud*).
Indien men de optie "Post antikreukel" gekozen had en de was er niet onmiddellijk uithaalt, dan zal deze af en toe worden rondgedraaid, voor 10 uren of tot men het deurtje opent.
13. Haal de wasdroger van het elektrische net af.



Stand- by modus

Deze droger beschikt, in overeenkomst met de nieuwe normen betreffende de energiebesparing, over een systeem wat het apparaat automatisch na 30 minuten uitschakelt (stand-by) indien men het niet gebruikt. Druk kort op de **ON-OFF** toets en wacht tot de wasautomaat weer aangaat.

Programma's en opties


NL

Tabel van de Programma's


	Programma	Maximale lading (Kg)	Passende opties	Tijdsduur cyclus	
Dagelijks					
1	Katoen Extra droog	Max.	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.	Men kan de tijdsduur van de programma's op de display controleren.	
2	Katoen Kast droog	Max.	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.		
3	Katoen Hanger droog	Max.	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.		
4	Katoen Strijk droog	Max.	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.		
5	Syntetisch Kast	3	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.		
6	Syntetisch Strijken	3	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel – Hoge temperatuur - Droging met tijdsfunctie en Vertraagde start.		
Speciaal					
7	Eco Time	2	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
8	Wol	1	Alarm.		
9	Zijde	0,5	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
10	Jeans	3	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
11	Outdoor Kleding	2	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
Sport					
12	Sport Intensive	4	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
13	Sport Light	4	Alarm - Vóór antikreukel - Na antikreukel en Vertraagde start.		
14	Sport Schoenen	2 paar	Alarm.		
Gedeeltelijk					
	Strijkhulp	2,5	Alarm.		
	Verfrissing	-	Alarm.		

Speciale programma's/Sport/Gedeeltelijk

Programma Eco Time *EcoTime*

Dit programma is ideaal voor het veilig drogen van kleine hoeveelheden was in korte tijd, met een optimaal gebruik van de energie. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **2 kg**, in ongeveer **1:00** (hrs:mins). Het programma kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. Er wordt aangeraden om te controleren dat de kledingstukken een symbool  hebben en om deze binnenste buiten te keren voordat men ze droogt.

Wolprogramma

Dit is een speciaal programma voor kledingstukken, die tegen trommeldrogers kunnen en het symbool  dragen. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **1 kg** (ongeveer 3 truien). Er wordt aangeraden de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze droogt. Dit programma duurt ongeveer **1:00** (hrs:mins) maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar enkele zwaardere kledingstukken hebben mogelijk enigszins vochtige randen. Laat deze op natuurlijke manier verder drogen, als men ze terug in de wasdroger doet, kan men ze beschadigen.

! In tegenstelling tot andere materialen zal wol na het krimpen niet meer terugkeren naar de oorspronkelijke afmetingen.

! Dit programma is niet geschikt voor acryl.

Zijdeprogramma

Dit is een programma voor de droging van delicate zijde. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **0,5 kg**.

Dit programma duurt ongeveer **1:50** (hrs:mins) maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar enkele zwaardere kledingstukken hebben mogelijk enigszins vochtige randen. In dit geval moet men alle was eruit halen, openvouwen en weer terugdoen. Daarna kan men het programma voor een korte periode opnieuw laten draaien.

! Dit programma is alleen geschikt voor kledingstukken met een etiket waar trommeldroging op is aangegeven.

Programma Jeans

Dit programma is speciaal voor jeans van denim-katoen. Voordat men de jeans gaat drogen moet men eerst de voorste zakken binnenste buiten keren. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **3 kg** (ongeveer 4 broeken).


Dit programma duurt ongeveer **1:25** (hrs:mins) maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. De met dit programma gedroogde kledingstukken kunnen normaal gesproken meteen worden aangetrokken, maar de randen en de zomen kunnen enigszins vochtig zijn. In dit geval moet men de jeans binnenste buiten keren en weer terugdoen. Daarna kan men het programma voor een korte periode opnieuw laten draaien. **!** Gebruik deze cyclus uitsluitend voor 100% katoen; meng niet donkere met lichte kleuren; gebruik het programma niet voor kledingstukken met kant en andere speciale delen, zoals elastiek in het middelgedeelte, spelden, ...); vooraf de zakken binnenste buiten keren.

Programma technische weefsels


Dit programma is bestemd voor het drogen van waterafstotende weefsels en windjacks (bijvoorbeeld goretex, polyesther, nylon). Het drogen na de was is goed voor deze kledingstukken: ze stoten daarna beter het water af.

Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **2 kg**. Dit programma duurt ongeveer **2:00** (hrs:mins) maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt.

Programma Sport Intensive

Dit is een programma voor het veilig drogen van kleding zoals bijvoorbeeld gymnastiekpakken en kousen met het symbool . Ideaal voor kledingstukken, die een complete droging nodig hebben. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **4 kg** in ongeveer **1:20** (hrs:mins), minuten maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. We raden aan om de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze begint te drogen.

Programma Sport Light

Dit is een programma voor het veilig drogen van kleding zoals bijvoorbeeld gymnastiekpakken en kousen met het symbool . Ideaal voor kledingstukken, die geen complete droging nodig hebben, of die daarna gestreken moeten worden. Het programma kan worden gebruikt voor ladingen tot **4 kg** in ongeveer **1:10** (hrs:mins), minuten maar kan langer duren, afhankelijk van de afmetingen en de dichtheid van de lading en de snelheid van de centrifuge, die in de wasmachine werd gebruikt. We raden aan om de kledingstukken binnenste buiten te keren voordat men ze begint te drogen.

Programma Sport Shoes

Met dit programma kan men een paar sportschoenen drogen met een maat in het bereik **37-46**. De schoenen moeten zijn gewassen en gecentrifugeerd met een minimale snelheid van **400 omwentelingen/min**.

Men moet het speciale bijgeleverde rek voor schoenen gebruiken. Indien men de schoenen gewoon in de trommel legt zal de wasdroger worden beschadigd. Verwijder het filter aan de voorkant van de wasdroger en zet er het rek in.

Doe de veters in de schoenen en leg deze met de punten naar onder en de zolen aan de voorkant.

De droogtijd is afhankelijk van de vorm en het type schoen. Indien de schoenen niet helemaal droog zijn na het programma, laat het dan nogmaals draaien.

! Droog geen schoenen met gel erin of voorzien van knipperlichten. Droog alleen schoenen van syntetisch materiaal of zeildoek. Na afloop van het programma moet men het schoenenrek weer verwijderen en het filter weer erin zetten.

Strijkhulp

Dit is een kort programma van 10 minuten waarmee men de weefsels ontspant zodat het strijken en vouwen gemakkelijker wordt. Dit programma is bijzonder geschikt voor katoen of gemengd katoen.

Voor optimale resultaten moet men de trommel niet meer vullen dan is aangegeven (de volgende waarden hebben betrekking op droge kledingstukken):

Weefsel: maximale lading

Katoen en gemengd katoen: **2,5 kg**

syntetisch: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Leeg de wasdroger meteen na het einde van het programma; hang de kledingstukken op, vouw of strijk ze en leg ze in de kast.

Indien dit niet mogelijk is, moet men het programma herhalen.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

Het resultaat van het programma is afhankelijk van het weefsel: de eigenschappen van weefsels zoals acryl of TENCEL® maken het onmogelijk om dezelfde resultaten te verkrijgen als met normale weefsels zoals bijvoorbeeld katoen.

Verfrissing

Kort programma, geschikt voor het verfrissen van weefsels en kledingstukken met verse lucht. Het duurt ongeveer **20** minuten.

! Dit is geen droogprogramma en moet dus niet worden gebruikt met natte kleren.

Opties

Met de opties kan men het gekozen programma aanpassen aan de eigen wensen.

Droging met tijdsfunctie

Na het kiezen van een programma kan men een droogtijd bepalen door de toets Droging met tijdsfunctie in te drukken. Elke keer dat men één keer op deze knop drukt ziet men op de display de gekozen tijdsduur van het droogprogramma. Na de eerste druk op de knop ziet men op de display de maximale toelaatbare waarde voor de gekozen cyclus. Elke keer dat men daarna op de knop drukt zal men de ingestelde tijd verminderen, tot **OFF**.

Als de Droging met tijdsfunctie niet beschikbaar is, hoort men drie geluidssignalen.

De gekozen tijd blijft na de start van het programma op de display staan en kan niet meer worden veranderd na het drukken op de knop START/PAUSE.

Start met vertragingta

Het starten van bepaalde programma's (zie *Programma's en opties*) kan worden vertraagd tot **24** uur. Druk meerdere malen op de knop totdat men de gewenste vertraging heeft bereikt. Voordat men een vertraagde start in gaat stellen, moet men controleren dat het waterverzamelvatje leeg en het filter schoon is.

Vóór antikreukel

Wanneer de vertraagde start samen met deze optie wordt gekozen, zullen de kleren tijdens de wachttijd af en toe worden gedraaid, om het vormen van kreukels tegen te gaan.

Na antikreukel

Wanneer men dit kiest, zullen de kleren na het drogen (ook na het koel drogen) af en toe rond worden gedraaid om het vormen van kreukels tegen te gaan. Dit is nuttig als er niemand is die de kleren meteen na het programma eruit kan halen. Tijdens deze fase is de controlelamp aan.

Hoge temperatuur

Indien een Droging met tijdsfunctie wordt geactiveerd en men deze knop indrukt, zal een hoge temperatuur worden gebruikt en de betreffende controlelamp aan gaan. De normale instelling voor een Droging met tijdsfunctie is de lage temperatuur.

Alarm

Aan het einde van de droogcyclus zal een geluidssignaal worden gegeven om aan te duiden dat het programma klaar is en de kledingstukken eruit mogen worden gehaald.

! Niet alle opties zijn beschikbaar voor alle programma's (zie *Programma's en opties*). Als een optie niet beschikbaar is en men drukt diens knop in, hoort men drie geluidssignalen. Als de optie wél beschikbaar is zal een enkel geluidssignaal worden gegeven en het lampje naast deze knop worden aangezet om de gekozen optie te bevestigen.

Openen van het deurtje

Opent men tijdens een programma het deurtje (of men drukt op de knop START/PAUSE) dan zal de droger tot stilstand komen en:

- het lampje START/PAUSE met oranje kleur knipperen.
- zal de timer in geval van vertraagde start door blijven tellen. Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het vertraagde programma weer opnieuw te laten beginnen. Het lampje van de Vertraagde start knippert en op de display wordt de resterende tijd tot het gekozen programma weergegeven.
- Men moet op de knop START/PAUSE drukken om het programma weer opnieuw te laten beginnen. De controlelampen voor de voortgang geven de huidige fase aan terwijl de controlelamp START/PAUSE ophoudt met knipperen en groen wordt.
- Tijdens de antikreukel-fase na het drogen zal het programma eindigen. Drukt men op de knop START/PAUSE, dan zal een nieuw programma vanaf het begin worden gestart.
- Draait men aan de handknop van de programma's, dan zal men een nieuw programma kiezen en de controlelamp START/PAUSE met groene kleur knipperen. Men kan deze procedure gebruiken voor het kiezen van het programma Koud drogen, om de kledingstukken af te koelen als men vindt dat ze droog genoeg zijn.

Druk op de knop START/PAUSE om het nieuwe programma te starten.

Opmerking: Indien de stroom uitvalt moet men de voedingsschakelaar uitzetten of de stekker eruit trekken; wanneer de spanning weer terugkomt drukt men op de knop START/PAUSE en zal het programma weer verder gaan.

Sorteren van de was

- Controleer de symbolen op de etiketten van alle kledingstukken om te zien of ze met de trommel gedroogd mogen worden.
- Sorteert de was afhankelijk van het type weefsel.
- Haal alles uit de zakken en controleer de knopen.
- Sluit ritsen en haakjes, en maak riemen en lussen vast zonder ze aan te trekken.
- Wring de kledingstukken uit om zoveel mogelijk water eruit te verwijderen.

! Vul de droger niet met drijfnatte kledingstukken.

Maximale afmetingen van de lading

Laadt de droogtrommel niet meer dan is toegestaan. De volgende waarden hebben betrekking op het gewicht van de droge kledingstukken:

Natuurlijke weefsels: maximaal **8 kg**

Synthetische weefsels: maximaal **3 kg**

! Om een daling van de prestaties te vermijden moet men niet teveel in de wasdroger stoppen.

Typische lading

Opmerking: 1 kg = 1000 g

Kledingsstukken		
Hemd	Katoen	150 g
	Overig	100 g
Jas	Katoen	500 g
	Overig	350 g
Jeans		700 g
10 luiers		1.000 g
Hemd	Katoen	300 g
	Overig	200 g
T-shirt		125 g

Witte huishoudelijke was		
Tweepersoons dekbed	Katoen	1.500 g
	Overig	1.000 g
Groot tafelkleed		700 g
Klein tafelkleed		250 g
Theedoekje		100 g
Badhandoek		700 g
Handdoek		350 g
Tweepersoons laken		500 g
Eenpersoons laken		350 g

Indien men kledingstukken met synthetische weefsel mengt met katoenen kleding, dan is deze laatste mogelijk nog vochtig aan het einde van de droogcyclus. In dit geval hoeft men alleen nog een korte extra droogcyclus uit te voeren. Opmerking: terwijl men de droogtijd instelt moet men bedenken dat de laatste 10 minuten van de programma's alleen met koude lucht gewerkt wordt, waarbij er niet veel water uit de kledingstukken verdwijnt.

Wasetiketten

Controleer de wasetiketten, vooral als de kledingstukken voor het eerst in de wasdroger worden gedaan. Hieronder worden de meest voorkomende symbolen gegeven:

- Mag in de wasdroger.
- Kan niet in de wasdroger worden gedroogd
- Drogen bij hoge temperatuur.
- Drogen bij lage temperatuur.

Kledingstukken niet geschikt voor drogen in trommel:

- Kledingstukken met delen van rubber of dergelijke materialen, of afwerkingen in plastic (kussens of windjacks van PVC) en enig ander type ontvlambare voorwerpen, of voorwerpen met ontvlambare bestanddelen (handdoeken met haarlak erin).
- Glasvezels (enkele typen gordijnen).
- Kledingstukken die van te voren chemisch zijn gereinigd.
- Kledingstukken met de code ITLC ("Bijzondere kledingsstukken") , die gereinigd kunnen worden met speciale huishoudelijke producten voor de schoonmaak. Volg zorgvuldig de aanwijzingen.
- Was met grote afmetingen (dekbedden, slaapzakken, kussens, grote beddespreien, enz), die tijdens het drogen meer ruimte innemen en daardoor de circulatie van lucht in de wasdroger verhinderen.

Bijzondere kledingsstukken

Dekens en beddespreien: acryl (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) moet bijzonder zorgvuldig en bij lage temperatuur worden gedroogd. Stel geen lange droogtijden in.

Kledingsstukken met vouwen: lees de droogaanwijzingen die door de fabrikant worden gegeven.

Kledingsstukken met stijfjel: niet samen met kledingsstukken zonder stijfjel drogen. Verwijder het grootste gedeelte van de stijfjeloplossing, voordat men de kledingsstukken in de wasdroger doet. Droog niet te lang: het stijfjel wordt poeder en de kledingsstukken worden dus weer flexibel.

Droogtijden

De tijden zijn bij benadering aangegeven en kunnen variëren afhankelijk van:

- Hoeveelheid water in de was na de centrifuge: handdoeken en delicate was bevat nog veel water.
- Weefsels: kledingsstukken met hetzelfde weefsel maar met andere weefpatronen en dikte kan een andere droogtijd hebben.
- Hoeveelheid was: afzonderlijke kledingsstukken en kleine ladingen kunnen meer droogtijd nodig hebben.

- Droogte: als de kledingsstukken nog gestreken moeten worden kunnen ze eerder uit de machine worden gehaald, als ze nog wat vochtig zijn. De kledingsstukken die helemaal droog moeten zijn kunnen daarentegen langer in de machine blijven.
- Ingestelde temperatuur
- Temperatuur van de kamer: hoe lager de temperatuur van de kamer is waarin de wasdroger staat, hoe langer men op droge kleding moet wachten.
- Volume: enkele omvangrijke kledingsstukken hebben veel aandacht nodig bij het droogproces. We raden aan om deze uit de machine te halen, te schudden en opnieuw in de droger te stoppen: doe dit herhaaldelijk tijdens de droogcyclus.

! Droog de kledingsstukken niet te veel.

Alle weefsels hebben een natuurlijke vochtigheid, die ervoor dient om de zachtheid en de luchtigheid ervan te handhaven.

De gegeven tijden hebben betrekking op de automatische programma's.


Ook de instellingen voor Droging met tijdsfunctie zijn aangegeven om beter de beste tijdsduur te kunnen kiezen. De gewichten hebben betrekking op droge kledingsstukken.

Droogtijden

Katoen								
Hoge temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met 800-1000 omwentelingen per minuut								
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automatisch (hrs:mins)	0:30-0:50	0:50-1:10	1:10-1:20	1:20-1:40	1:40-2:00	2:00-2:20	2:20-2:40	2:30-2:50
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30 of 1:00	1:00 of 1:30	1:00 of 1:30	1:30 of 2:00	1:30 of 2:00	2:20 of 2:40	2:20 of 2:40	2:20 of 3:00
Syntetisch								
Lage temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden								
	1 kg		Halve lading		2 kg		Volle lading	
	1 kg		2 kg		3 kg		3 kg	
Automatisch (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		0:50 - 1:10		0:50 - 1:10	
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30 of 1:00		0:30 of 1:00		1:00 of 1:30		1:00 of 1:30	
Acryl								
Lage temperatuur								
Droogtijden na wasbeurten met lagere snelheden								
	Halve lading				Volle lading			
	1 kg				2 kg			
Automatisch (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
Met tijdsfunctie (hrs:mins)	0:30 of 1:00 of 1:30				1:00 of 1:30 of 2:00			

! Dit apparaat werd ontworpen en gerealiseerd volgens de internationale normen voor de veiligheid. Deze waarschuwingen worden gegeven voor uw veiligheid en moeten dus zorgvuldig worden opgevolgd.

Algemene veiligheid

- Het laatste deel van een droogcyclus wordt uitgevoerd zonder warmte (afkoelcyclus), om te zorgen dat de lading op een temperatuur blijft waarop ze niet beschadigd wordt.
- Deze wasdroger mag niet worden gebruikt door personen (inbegrepen kinderen) met beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteit, of zonder ervaring of kennis, behalve als ze onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het gebruik van het toestel van personen, die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Deze wasdroger werd ontworpen voor huishoudelijk, niet professioneel gebruik.
- Raak het toestel niet aan als men op blote voeten loopt, of als handen of voeten nat zijn.
- Haal het toestel van het net af door aan de steker te trekken, niet aan het snoer.
- Laat kinderen niet in de buurt komen als het toestel werkt. Na het gebruik moet men de wasdroger uitzetten en van het voedingsnet afschakelen. Houd het deurtje gesloten om te voorkomen dat kinderen met de wasdroger kunnen spelen.
- Kinderen moeten in de gaten worden gehouden om te controleren dat ze niet met de wasdroger spelen.
- Het toestel moet op de juiste manier worden geïnstalleerd en voldoende ventilatie hebben. De luchtinlaat aan de voorkant van de wasdroger en de uitlaat aan de achterkant mogen nooit worden belemmerd (zie *Installatie*).
- Gebruik nooit de wasdroger op hoogpolig tapijt, als de haren tot aan de luchtingang onderaan de wasdroger kunnen komen.
- Controleer dat er niets meer in de wasdroger zit voordat men er nieuwe wasgoed in stopt.
-  De achterkant van de wasdroger kan erg warm worden:
raak hem hier dus nooit aan als de machine werkt.
- Gebruik de wasdroger niet als het filter, het waterverzamelvatje of de condensator niet op de juiste manier op hun plaats zitten (zie *Onderhoud*).
- Gebruik geen vloeibare wasverzachter in de wasdroger, maar doe dit in de wasmachine, tijdens de laatste spoelbeurt.
- Doe niet te veel in de wasdroger (zie *Was voor de maximale afmetingen van de lading*).
- Doe er geen drijfnatte kleding in.
- Doe alleen kleding in de wasdroger, die gewassen is met water en zeep, gespoeld en daarna gecentrifugeerd. Het drogen van kleding die NIET met water is gewassen kan leiden tot brandgevaar.
- Volg altijd zorgvuldig de aanwijzingen op de wasetiketten van de kleding (zie *Was*).
- Doe er geen kleding in, die behandeld is met chemische producten.
- Droog nooit kleding met ontvlambare stoffen erin (keukenolie, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, vlekkenmiddelen, trementine, wassoorten, wasoplossers en haarlak), behalve als ze gewassen zijn met warm water en een extra hoeveelheid wasmiddel.
- Droog geen rubber, voorwerpen of kleding met rubber lagen, kussens met kapok, schuim, rubber, plastic, douchemapjes, waterbestendige weefsels, onderbroeken voor om de luiers heen, polyethyleen en papier.

- Verwijder alles uit de zakken van de kleding, vooral aanstekers (deze kunnen ontploffen).
- Doe er geen zeer grote en omvangrijke was in.
- Droog acryl niet bij hoge temperatuur.
- Laat elke programma met de betreffende koude fase eindigen.
- Zet de wasdroger niet uit wanneer er nog warme kleding in zit.
- Reinig het filter na elke gebruik (zie *Onderhoud*).
- Leeg het waterverzamelvatje na elk gebruik (zie *Onderhoud*).
- Reinig regelmatig de condensatieeenheid (zie *Onderhoud*).
- Voorkom dat het stof zich teveel rondom de wasdroger verzamelt.
- Ga niet op het bovenpaneel van de wasdroger staan, anders kan deze beschadigd worden.
- Volg altijd de normen op en let op de elektrische eigenschappen (zie *Installatie*).
- Schaf altijd originele reserveonderdelen en toebehoren aan (zie *Service*).

! OPGELET: stop nooit de wasdroger voordat de droogcyclus is afgelopen, behalve als alle kleding snel eruit wordt gehaald en wordt opgehangen zodat deze kan afkoelen.

Informatie voor hergebruik en ontzorging

In ons voortdurend streven naar een beter milieu behouden we ons het recht voor om gebruikte componenten van goede kwaliteit opnieuw te gebruiken, zodat de kosten voor de Client en de verspilling van grondstoffen beperkt kunnen worden.

- Ontzorging van verpakkingsmaterialen: volg de plaatselijke normen en probeer de verpakkingsmaterialen te recyclen.
- Om het risico van ongelukken met kinderen te verlagen, moet men het deurtje en de steker verwijderen en dan het voedingssnoer zo dicht mogelijk bij het toestel eraf knippen. Houd deze onderdelen apart, zodat men kan garanderen dat het toestel niet kan worden aangesloten op de spanning.

Ontzorging van oude huishoudelijk apparaten



De Europese Richtlijn 2002/96/CE voor de afval van elektrische en elektronische apparaten (RAEE), schrijft voor dat huishoudelijk apparaten niet samen met normaal vast huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. De afgedankte apparatuur moet afzonderlijk worden verzameld om de hoeveelheid hergebruikte materialen te verhogen en potentiële schade aan gezondheid en milieu te voorkomen. Het symbool met de doorgestreepte vuilnismand op alle producten moet aan de plicht tot gescheiden afvalbehandeling herinneren. Voor meer informatie betreffende de juiste afvalbehandeling van huishoudelijke apparatuur kan men zich wenden tot de overheden of de dealers van deze apparatuur.

Energiebesparing en milieurespect

- Voordat men de kleding droogt moet men ze wringen om zoveel mogelijk water te verwijderen (als de was uit een wasmachine komt moet men de centrifuge daarvan gebruiken). Op deze manier bespaart men droogenergie.
- Een volle droogtrommel bespaart energie: afzonderlijke kledingsstukken en kleine ladingen hebben meer droogtijd nodig.
- Reinig het filter na elke cyclus, hiermee bespaart men energie (zie *Onderhoud*).

Zorg en onderhoud

NL

Onderbreking van de elektrische voeding

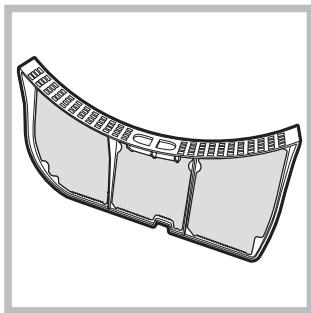
! Maak de wasdroger los van het net als deze niet werkt of als men bezig is met de reiniging of het onderhoud.

Reiniging van het filter na elke cyclus

Het filter is van fundamentele betekenis bij het drogen: het dient voor het verzamelen van de stof, dat zich vormt tijdens het drogen.

Na afloop van de droging moet men het filter dus reinigen door het onder stromend water af te spoelen, of met een stofzuiger. Een vol filter belemmert de luchtstroming in de wasdroger met ernstige gevolgen voor: de droogtijd en het energieverbruik. Ook kan de wasdroger schade oplopen. Het filter bevindt zich vóór de afdichting van de wasdroger (zie afbeelding).

Verwijdering van het filter:



1. Trek het filter aan de plastic handgreep omhoog (zie afbeelding).
 2. Reinig het filter en zet het op de juiste manier weer terug. Controleer dat het filter helemaal erin zit: het moet opgelijnd zijn met de afdichting van de wasdroger.
- ! Gebruik de wasdroger niet zonder eerst het filter op zijn plaats te hebben terug gezet.

Controle van het mandje na elke cyclus

Draai met de hand de trommel rond om te controleren of er nog (kleine) stukken inzitten, zoals zakdoeken.

Reiniging van de trommel

! Voor de reiniging van de trommel mag men geen schuurmiddelen, staalwol of schoonmaakmiddelen voor inox gebruiken.

Anders kan er zich een gekleurd laagje op de trommel vormen, dit kan komen door een reactie tussen water en/of reinigingsmiddelen, zoals wasverzachter. Dit gekleurde

laagje heeft geen enkele invloed op de prestaties van de wasdroger.

Legen van het watervat na elke cyclus

Haal het waterverzamelvatje uit de wasdroger en leeg het in een wasbak of iets dergelijks, daarna moet men het weer op de juiste manier terugzetten.

Controleer altijd dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart.

Reiniging van de condensatie-eenheid

- Verwijder regelmatig (elke maand) de condensatie-eenheid en reinig eventuele stof van de platen door de achterkant van de condensator onder een kraan met koud water af te spoelen.

Verwijderen van de condensator:

1. Haal de wasdroger van het elektrische net af en open het deurtje.
2. Open het deksel van de condensator (zie afbeelding), maak de drie hendels los door ze 90° tegen de klok in te draaien, daarna de condensator aan de handgreep eruit trekken.
3. Reinig het oppervlak van de afdichtingen en zet de eenheid met de pijlen naar boven, controleer dat de hendeltjes weer goed zijn vastgemaakt.

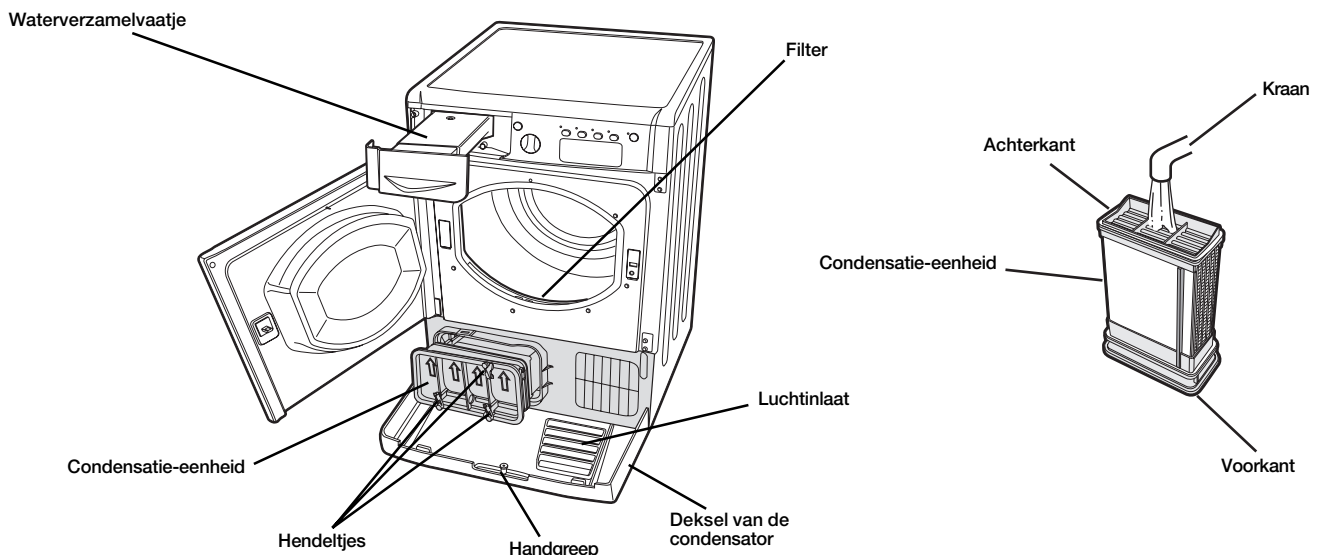
Reiniging van de wasdroger

- De externe metalen, rubber en plastic delen kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- Elke 6 maanden moet men met een stofzuiger het luchtinlaatrooster aan de voorkant en de luchtuitlaten aan de achterkant van de wasdroger schoonmaken om stof te verwijderen. Bovendien moet men met een stofzuiger de stof aan de voorkant van de condensator en het filter verwijderen.

! Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen

! De wasdroger heeft kogellagers, die geen smering nodig hebben.

! Laat de wasdroger regelmatig controleren door bevoegd technisch personeel, zodat de veiligheid van de elektrische en mechanische onderdelen kan worden gegarandeerd (zie Service).



In het geval dat men de indruk heeft dat de wasdroger niet goed werkt, moet men, voordat men naar het servicecentrum belt, (zie *Service*) zorgvuldig de volgende hints raadplegen voor het zelf oplossen van problemen.

Probleem:

Waarschijnlijke oorzaken / oplossingen:

De wasdroger start niet.

- De steker zit niet goed in de contactdoos en maakt geen contact.
- De spanning is uitgevallen.
- De zekering is doorgebrand. Probeer een ander toestel op dezelfde contactdoos aan te sluiten.
- Indien men een verlengsnoer gebruikt kan men proberen om de wasdroger meteen in de contactdoos te steken.
- Het deurtje zit niet goed dicht
- Het programma is niet op de juiste manier ingesteld (zie *Hoe men de was droogt*).
- Niet goed gedrukt op de knop START/PAUSE (zie *Hoe men de was droogt*).

De droogcyclus start niet.

- Men heeft een vertraging ingesteld (zie *Programma's en opties*).
- Men heeft gedrukt op START/PAUSE; vóór de start van de wasdroger is er een korte vertraging. Wacht tot het drogen begint, druk niet opnieuw op START/PAUSE: anders gaat de wasdroger in pauze en zal niet beginnen met drogen.

Er zijn lange droogtijden..

- Het filter werd niet schoon gemaakt (zie *Onderhoud*).
- Is het vaatje met water leeg? Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert en men ziet het bericht "H2O" (zie *Onderhoud*).
- De condensator moet schoon worden gemaakt (zie *Onderhoud*).
- De ingestelde temperatuur is niet geschikt voor het type te drogen weefsel (zie *Programma's en opties*).
- Men heeft niet de juiste droogtijd gekozen voor deze was (zie *Was*).
- De luchtinlaat of de luchtuitlaten achter zijn verstopt (zie *Installatie en Onderhoud*).
- De kleding is te nat (zie *Was*).
- Er zit teveel was in de wasdroger (zie *Was*).

Het lampje "Vaatje leegmaken" knippert, terwijl de wasdroger sinds kort aan het werk is.

- Waarschijnlijk heeft men het waterverzamelvatje niet geleegd aan het begin van het programma. Wacht niet op het signaal voor het legen van het vaatje maar controleer altijd zelf dit vaatje en leeg het voordat men een nieuw droogprogramma opstart (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

Het lampje "Vaatje leegmaken" brandt maar het vaatje is niet vol.

- Dit is normaal: het lampje "Vaatje leegmaken" knippert wanneer het vol is. Indien het lampje aan is maar niet knippert dan herinnert het alleen om het vaatje te legen (zie *Beschrijving van de wasdroger*).

Het programma stopt maar de kledingstukken zijn vochtiger dan verwacht.

- ! Vanwege de veiligheid hebben de droogprogramma's een maximale tijdsduur van 4 uur.. Indien een automatisch programma niet de gevraagde vochtigheid detecteert binnen deze tijd, zal het toch ermee ophouden. Controleer de boven aangegeven punten en herhaal het programma; als de kleding toch nog vochtig is neem dan contact op met het servicecentrum (zie *Service*).

Op de display ziet men de code F met een of twee nummers, de optie-lampjes en die van de pauze knipperen.

- Indien men op de display F10 of F15 ziet, moet men het apparaat uitzetten en de steker eruit trekken. Reinig dan het filter en de condensator (zie *Onderhoud*). Daarna steekt men de steker er weer in zet het apparaat aan en start een ander programma. Ziet men dan nog F10 of F15 dan moet men contact opnemen met het servicecentrum (zie *Service*). Indien er andere codes op de display staan moet men deze noteren en melden aan het servicecentrum (zie *Service*).

Op de display ziet men "dOn" kort elke 6 seconden.

- De wasdroger staat in de modaliteit "Demo". Houdt de knoppen ON/OFF ingedrukt en ook START/PAUSE en houd deze 3 seconden vast. Op de display wordt weergegeven "dOn" gedurende 3 seconden, daarna zal de wasdroger weer normaal gaan werken.

De Resterende tijd verandert tijdens het drogen.

- De resterende tijd is een waarde die voortdurend wordt berekend tijdens het drogen. Deze tijd wordt veranderd om de best mogelijke schatting te geven. Daardoor kan deze tijd ook vermeerderen tijdens het drogen, dit is normaal.

De wasdroger maakt lawaai tijdens de eerste minuten.

- Het komt vooral voor als de droger voor een bepaalde tijd niet is gebruikt. Indien het lawaai tijdens het drogen niet vermindert, moet men contact opnemen met het servicecentrum.

Voordat men het servicecentrum belt:

- Volg de leidraad voor het oplossen van de problemen om te kijken of men het zelf kan oplossen (*zie Problemen en oplossingen*).
- Anders moet men de wasdroger uitzetten en het dichtstbijzijnde servicecentrum bellen.

Gegevens, die men moet melden aan het servicecentrum:

- Naam, adres, en postcode;
 - telefoonnummer;
 - het type defect;
 - de datum van de aanschaf;
 - het model van het apparaat (Mod.);
 - het serienummer (S/N) van de wasdroger.
- Deze informatie vindt men op het gegevensetiket achter het kijkglas.

Vergelijkende programma's

- Programma's aangeraden voor de vergelijkende test van EN61121.

Programma (EN61121)	Te kiezen programma	Afmeting lading
Droging van katoen	Katoen Kast	8 kg
Katoen drogen strijken	Katoen Strijken	8 kg
Gemakkelijk de onderhouden weefsels	Syntetisch Kast	3 kg


! Opmerking: dit is niet een complete lijst van de programmaopties (*zie Starten en programma's*).



Dit toestel is in overeenstemming met de volgende CEE richtlijnen:

- 2006/95/CEE (Bepalingen voor laagspanning);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Electromagnetische compatibiliteit).

ES**Español****IDCE G45**

!  Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Mantenga al alcance de la mano el presente manual para poder consultarlo fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios conocer las advertencias y las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Lea atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

Índice

Información importante, 18-19

Instalación, 20

Dónde instalar la secadora
Aireación
Conexión eléctrica
Información preliminar

Descripción de la secadora, 21-22

Características
Panel de control

Cómo realizar un secado, 23

Puesta en funcionamiento y selección del programa

Programas y opciones, 24-25-26

Tabla de programas
Programas especiales
Opciones
Abertura de la puerta

Ropa, 27-28

Subdivisión de la ropa
Etiquetas de mantenimiento
Prendas especiales
Tiempos de secado

Advertencias y sugerencias, 29

Seguridad general
Información para el reciclaje y el desguace
Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Cuidados y mantenimiento, 30

Interrupción de la alimentación eléctrica
Limpieza del filtro después de cada ciclo
Control del cesto después de cada ciclo
Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo
Limpieza de la unidad de condensación
Limpieza de la secadora

Problemas y soluciones, 31

Asistencia Técnica, 32

Repuestos

Información importante

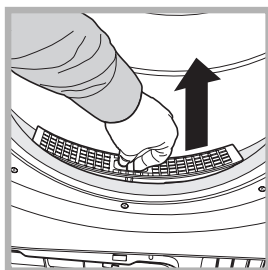
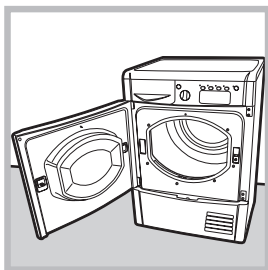
ES

Para el funcionamiento eficiente de la secadora por condensación es necesario respetar el esquema de mantenimiento ordinario indicado a continuación:

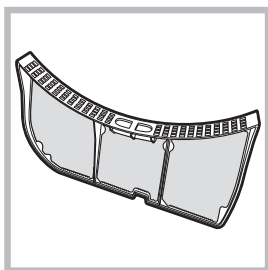
Filtro para la pelusa – ES NECESARIO quitar la pelusa que se deposita en el filtro al finalizar cada ciclo de secado.



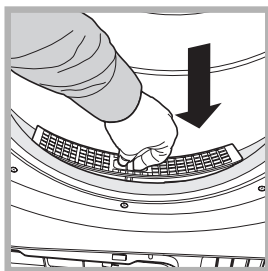
Fase 1
Abra la puerta de la secadora presionándola como se indica en la figura.



Fase 2
Extraiga el filtro (utilizando dos dedos).



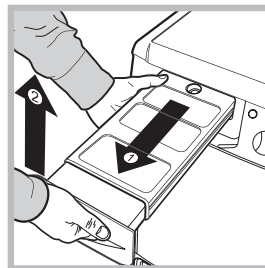
Fase 3
Quite la pelusa de la superficie interna de la red del filtro.



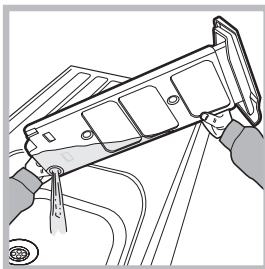
Fase 4
Vuelva a instalar el filtro – No active nunca la secadora si el filtro no está colocado en su posición.

La falta de limpieza del filtro después de cada ciclo de secado influye sobre las prestaciones de secado de la máquina, la cual necesita más tiempo para secar y en consecuencia consume más electricidad.

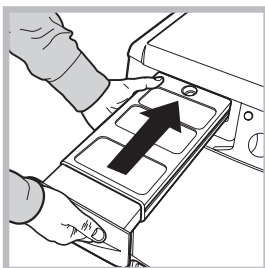
Contenedor para la recolección de agua – Se debe vaciar el contenedor para la recolección de agua después de cada ciclo de secado.



Fase 1
Tire del contenedor de recolección del agua hacia fuera y extráigalo totalmente de la secadora.



Fase 2
Vacíe totalmente el contenedor de recolección de agua.

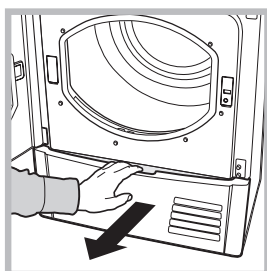


Fase 3
Vuelva a instalar el contenedor de recolección del agua asegurándose que esté totalmente introducido en su lugar.

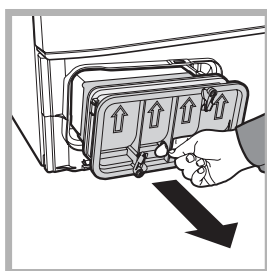
Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría ocasionar que:
- Se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- El led “Vaciar cubeta” se ilumine para advertir que el contenedor está lleno.

Carga del sistema de recolección de agua
Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

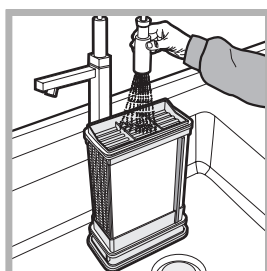
Unidad de condensación - Es necesario limpiar la pelusa del condensador cada mes.



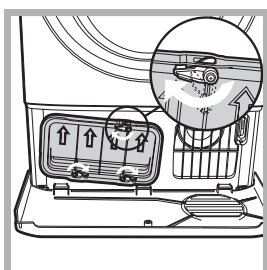
Fase 1
Abra la tapa del condensador
- sostenga la manija y tire hacia Ud.



Fase 2
Quite el condensador girando los 3 ganchos y luego tire del condensador hacia Ud. (Podría haber agua en los tubos: esto es normal).



Fase 3
Limpie el condensador con agua haciéndola pasar por la parte posterior para extraer posibles depósitos de pelusa.



Fase 4
Vuelva a instalar la unidad de condensación, controle que el grupo esté totalmente introducido en su lugar, que los tres ganchos estén fijos y que las flechas de posicionamiento en la parte delantera del condensador estén dirigidas hacia arriba.

La falta de limpieza del condensador podría causar una avería anticipada en la secadora.

Instalación

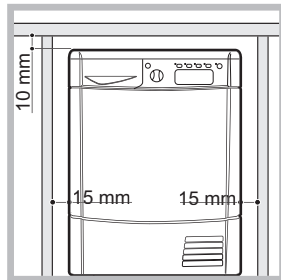
ES

Dónde instalar la secadora

• Las llamas pueden averiar la secadora, por lo tanto, debe estar alejada de cocinas a gas, estufas, radiadores o encimeras.

Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera, es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros

objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada.



Aireación

• Cuando la secadora está en funcionamiento debe haber una aireación suficiente. Controle que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y que esté dotado de una adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se coloca en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

! Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

! No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

Descarga de agua

Si la máquina se coloca cerca de un tubo de desagüe es posible hacer salir el agua condensada directamente sin tener que utilizar el contenedor de recolección de agua. En este caso, ya no es necesario vaciar el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.

Si la secadora se coloca encima o al costado de una lavadora, ambas pueden compartir el desagüe. Basta desconectar el tubo indicado en la figura A y conectarlo a al desagüe.

Si el desagüe se encuentra más lejos que la longitud del tubo, para alcanzarla es posible comprar y conectar un tubo del mismo diámetro y del largo necesario.

Para instalar el tubo nuevo basta cambiar el tubo presente como se indica en la figura B introduciéndolo en la misma posición.

! El desagüe debe estar 1 m más abajo del fondo de la secadora.

! Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

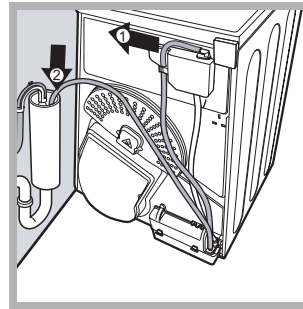


Fig. A

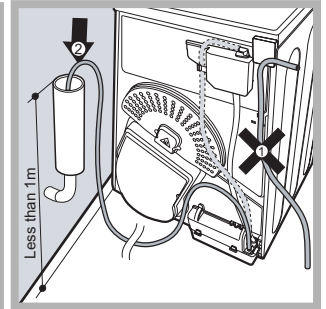


Fig. B

Conexión eléctrica

Antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica compruebe lo siguiente:

- Asegurarse que las manos estén secas.
- La toma debe poseer una conexión a tierra.
- La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista para la máquina, indicada en la placa de los datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).
- La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento (ver Descripción de la secadora).
- La toma debe ser compatible con el tipo de enchufe de la secadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! No utilice prolongaciones.

! La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están resguardados. En efecto, es posible que sea muy peligroso exponer este electrodoméstico a la lluvia o a las tormentas.

! Después de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.

! El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.

! Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA lo deje para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas

! El cable eléctrico debe controlarse periódicamente y debe cambiarse empleando un cable específico para esta secadora que sólo puede ser instalado por técnicos autorizados (ver Asistencia Técnica). Los cables eléctricos nuevos o más largos son suministrados por los revendedores autorizados con un costo adicional.

! El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumplen estas reglas.

! Si existen dudas respecto a lo indicado, llame a un electricista cualificado.

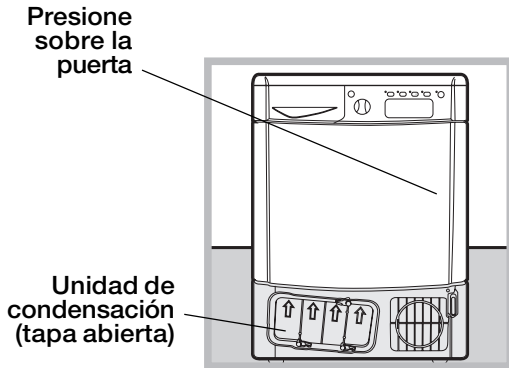
Información preliminar

Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpie dentro del cesto y elimine la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

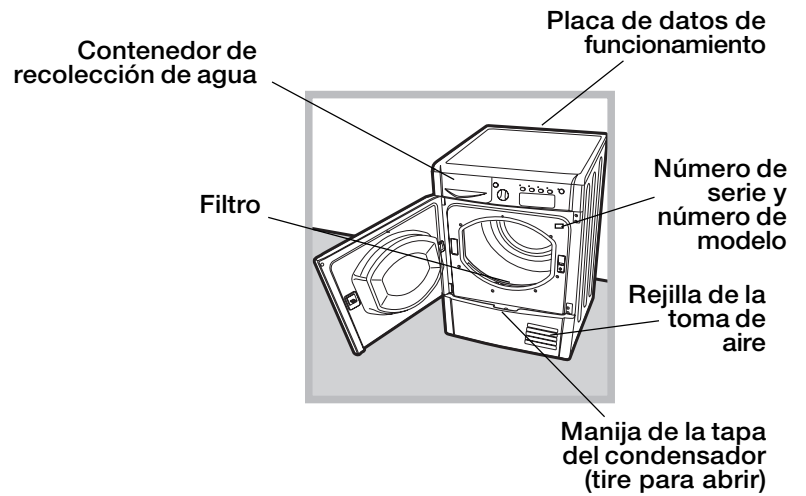
Descripción de la secadora (i) INDESIT

ES

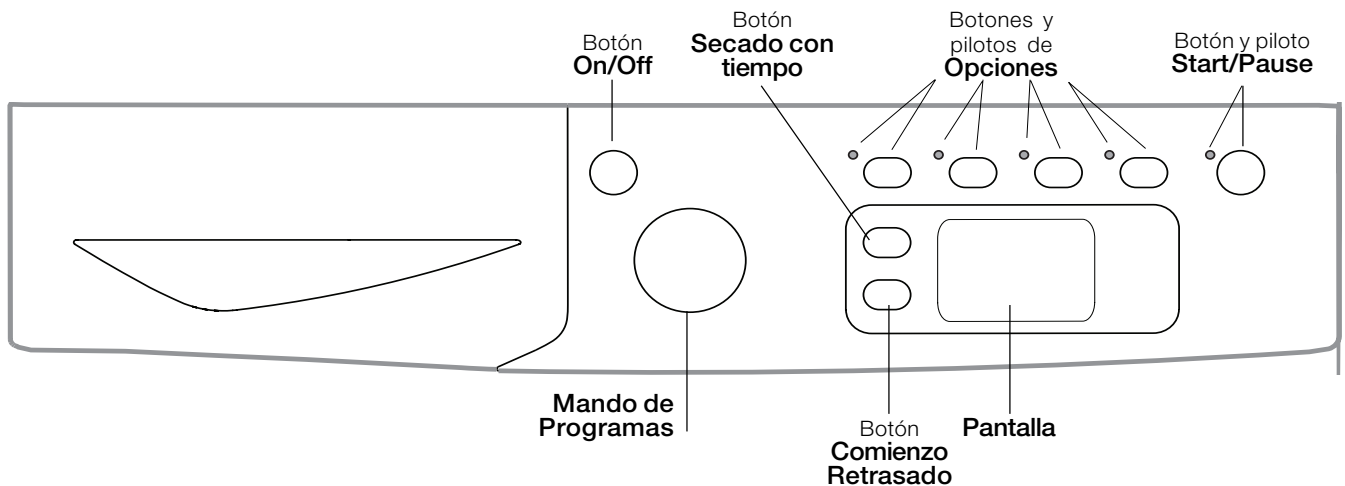
Abertura de la puerta



Características



Panel de control



Botón ON/OFF/Reset

Presionar en forma normal el botón para encender y apagar el aparato. Si la secadora está en funcionamiento, una presión prolongada durante 3 segundos apaga el aparato y reactivar el ciclo en curso.

Mando de Programas

Permite seleccionar el programa : gire hasta que el indicador esté orientado hacia el programa deseado (ver *Puesta en marcha y Selección del programa*).

Botones de opciones

Permiten elegir las opciones disponibles para el programa seleccionado. Los pilotos se encienden para señalar que la opción ha sido seleccionada (ver *Programas y opciones*).

Botón y piloto START/PAUSE

Cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el programa. Cuando el ciclo ha comenzado, el piloto de señalización permanece siempre encendido. Para poner el programa en pausa, presione nuevamente el botón; el piloto se vuelve de color anaranjado y comienza de nuevo a centellear.

Para reactivar el programa a partir del punto en el que había sido interrumpido, presione nuevamente el botón (ver *Puesta en marcha y Selección del programa*).

Pantalla

En la sección **A** se visualiza el valor del “Secado con Tiempo” elegido; si se hubiera seleccionado un “Comienzo retrasado” se visualiza el tiempo que falta para el comienzo del programa.

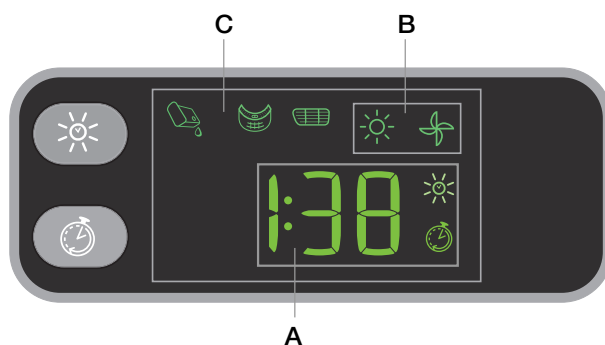
En esta sección se visualiza también la duración del programa elegido.

En la sección **B** se visualiza la fase del programa en curso:

Icono sol ☀️: Secado

Icono ventilador 🌀: Ciclo de aire frío

En la sección **C** los pilotos de mantenimiento (Piloto vaciar cubeta 🗑️, Piloto limpieza de filtro 🧼, Piloto de limpieza del condensador 🧺), ver *Pilotos*.



Pilotos

Los pilotos suministran información importante. He aquí lo que nos dicen:

El Piloto “vaciar cubeta” 🗑️ indica que es necesario vaciar el contenedor de recolección de agua.


Si el contenedor se llena durante el desarrollo del programa, el led se enciende. Automáticamente la secadora pone en marcha el ciclo de aire frío y el led START/PAUSE se vuelve color ámbar. Para volver a poner en funcionamiento el ciclo a partir del punto en el que había sido interrumpido, presione el botón START/PAUSE.

Para evitar este procedimiento, vacíe siempre el contenedor de recolección de agua cada vez que se utiliza la secadora (ver *Mantenimiento*).

El Piloto de limpieza del filtro 🧼 recuerda, antes de cada programa, que es fundamental limpiar el filtro cada vez que se utiliza la secadora (ver *Mantenimiento*).

El Piloto de limpieza del condensador 🧺 recuerda que es fundamental limpiar el condensador periódicamente (ver *Mantenimiento*).

Puesta en marcha y selección del programa

1. Introduzca el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
2. Seleccione el programa en función del tipo de ropa (*ver Ropa*).
3. Abra la puerta y controle que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y colocado correctamente (*ver Mantenimiento*).
4. Cargue la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la junta. Cierre la puerta.
5. Presione el botón ON/OFF para poner en funcionamiento la máquina.
6. Gire el mando de Programas hasta que el indicador esté orientado hacia el programa correspondiente al tipo de tejido que se va a secar, consultando la tabla de programas (*ver Programas y opciones*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*ver Ropa*).
! Atención: si después de haber presionado el botón de START/PAUSE, se cambia la posición del mando de programas, la nueva posición NO modifica el programa seleccionado. Para modificar el programa, presione el botón START/PAUSE que pondrá en pausa el programa (el piloto centellea de color anaranjado), elija el nuevo programa y las opciones correspondientes. Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.
7. Elija el "Secado por tiempo" presionando el correspondiente botón hasta que se alcance el nivel o el tiempo deseado (*ver Programas y opciones*).
8. Si fuera necesario fije el tiempo de comienzo retrasado y las otras opciones (*ver Programas y opciones*).
9. Si se desea que el indicador acústico se active al finalizar el programa, presione el botón ALARMA .
10. Para comenzar presione el botón START/PAUSE. En la pantalla aparece el tiempo residual estimado. Durante el programa de secado es posible controlar la ropa y sacar las prendas que se hayan secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presione START/PAUSE para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.
11. Durante los últimos minutos de los programas de secado, comienza la fase final de SECADO EN FRÍO (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que esta fase termine.
12. El indicador acústico (si esta opción está seleccionada) avisa cuando termina el programa. En la pantalla se visualiza "End". Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo en su lugar. Vacíe el contenedor de recolección de agua y vuelva a colocarlo en su posición (*ver Mantenimiento*).
Si se ha seleccionado la opción "Post antiarrugas" y no se quita la ropa inmediatamente, las prendas se hacen girar de vez en cuando durante las 10 horas siguientes o hasta que se abra la puerta.
13. Desconecte la secadora de la red eléctrica.



Modalidad de stand by

Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón **ON-OFF** y esperar que la máquina se active.

Programas y opciones

ES


Tabla de programas

	Programa	Carga máx. (Kg.)	Opciones compatibles	Duración del ciclo	
Diarios					
1	Algodón Extra	Máx.	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.	Se puede controlar la duración de los programas en la pantalla.	
2	Algodón Ropero	Máx.	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.		
3	Algodón Perchero	Máx.	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.		
4	Algodón Planchado	Máx.	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.		
5	Sintéticos Ropero	3	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.		
6	Sintéticos Planchado	3	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas – Temperatura alta – Secado con tiempo y Comienzo retrasado.		
Especiales					
7	Eco Time	2	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
8	Lana	1	Alarma.		
9	Seda	0,5	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
10	Jeans	3	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
11	Tejidos Técnicos	2	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
Sport					
12	Sport Intensivo	4	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
13	Sport Light	4	Alarma – Pre antiarrugas – Post antiarrugas y Comienzo retrasado.		
14	Sport Shoes	2 pares	Alarma.		
Parciales					
	Plancha fácil	2,5	Alarma.		
	Refresca	-	Alarma.		


Programas Especiales/Sport/Parciales

Programa Eco Time *EcoTime*

Este programa es ideal para secar pequeñas cargas de ropa en poco tiempo optimizando el uso de la energía. El programa se puede utilizar para cargas de hasta **2 kg**, en **1:00** (hrs:mins) aproximadamente. El programa puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado empleada en la lavadora.

Se aconseja verificar que las prendas estén marcadas con el símbolo  y voltearlas antes del secado.

Programa Lana

Este es un programa dedicado a las prendas que soportan el secado en tambor marcadas con el símbolo . Puede utilizarse para cargas de hasta **1 kg** (aproximadamente 3 jerseys). Se aconseja dar vuelta las prendas antes del secado. Este programa requiere aprox. **1:00** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad del centrifugado empleada en la lavadora. Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. Déjalas secar naturalmente ya que otro proceso de secado podría dañar las prendas.

! A diferencia de otros materiales, el encogido de la lana es irreversible, es decir la prenda no vuelve al tamaño y forma originales.

! Este programa no se aconseja para prendas acrílicas.

Programa Seda

Este es un programa dedicado al secado de seda delicada. Puede ser usado con cargas de hasta **0,5 kg**.

Este programa requiere aprox. **1:50** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad del centrifugado empleada en la lavadora. Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. En este caso, intente sacar la carga, abra las prendas y reactive el programa un período corto.

! Sólo para las prendas con etiqueta para secado con tambor.

Programa Jeans

Este programa se dedica a los jeans de algodón denim. Antes de secar los jeans dar vuelta los bolsillos delanteros. Puede utilizarse para cargas de hasta **3 kg** (aproximadamente 4 pares).

Este programa dura aprox. **1:25** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño de la carga y de la velocidad del centrifugado empleada en la lavadora. Las cargas secas obtenidas con este programa en general están listas para ser usadas; los bordes o las costuras podrían estar ligeramente húmedos. En este caso dar vuelta los jeans y reactivar el programa por un breve período.


! Utilice este ciclo únicamente para las cargas de 100% de algodón; no mezcle prendas de colores oscuros con aquellas de color claro; no utilice este programa para prendas con bordados y accesorios (elásticos aplicados en la cintura, prendedores,...); dé vuelta los bolsillos.

Programa Tejidos Técnicos


Este programa está dedicado al secado de tejidos repelentes al agua y anoraks (por ej. goretex, poliéster, nylon). El secado después del lavado tiene un efecto benéfico sobre la prenda ya que reactiva el tratamiento repelente al agua.

Puede ser usado con cargas de hasta **2 kg**. Este programa requiere aprox. **2:00** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad del centrifugado empleada en la lavadora.

Programa Sport Intensive

Este es un programa para secar prendas como chándales para gimnasia y pantalones cortos marcados con el símbolo . Es ideal para aquellas prendas que requieren un secado completo. Puede ser utilizado para cargas de hasta **4 kg** en aproximadamente **1:20** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado usada en la lavadora. Es aconsejable poner del revés las prendas antes de poner en marcha la secadora.

Programa Sport Light

Este es un programa para secar prendas como chándales para gimnasia y pantalones cortos marcados con el símbolo . Es ideal para aquellas prendas que no necesitan de un secado completo o que deben ser posteriormente planchadas. Puede ser utilizado para cargas de hasta **4 kg** en aproximadamente **1:10** (hrs:mins), pero puede durar más tiempo dependiendo del tamaño y la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado usada en la lavadora. Es aconsejable poner del revés las prendas antes de poner en marcha la secadora.

Programa Sport Shoes

Este es un programa para secar un par de calzado deportivo de **37 a 46**. El calzado debe haber sido lavado y centrifugado a una velocidad mínima de **400 revoluciones**.

Se deben usar con la rejilla para calzado suministrada con la secadora. Si se seca calzado en el tambor, la secadora se dañará. Quite el filtro de su posición en la parte delantera de la secadora y coloque la rejilla.

Introduzca los cordones dentro del calzado y colóquelo con las puntas dirigidas hacia abajo y las suelas hacia delante.

Los tiempos de secado varían según la forma y el tipo de calzado. Si el calzado no está completamente seco al finalizar el programa, póngalo en marcha nuevamente.

! No seque calzado con gel en su interior o luces centelleantes. Seque sólo calzado fabricado con material sintético o tela. Al finalizar el programa, quite la rejilla para calzado y vuelva a colocar el filtro.

Plancha fácil

Es un programa breve de 10 minutos que estira las fibras de las prendas para que sea más fácil plancharlas y doblarlas.

El programa es particularmente indicado para los tejidos de Algodón o Algodón mezcla.

Para obtener resultados óptimos, no cargue el cesto superando su capacidad máxima (los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas):

Tejido: carga máxima.

Algodón y Algodón mezcla: **2,5 kg**

Prendas sintéticas: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Vacíe la secadora enseguida después de finalizar el programa; cuelgue, doble o planche las prendas y luego colóquelas en el ropero. Si esto no fuese posible, repita el programa.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

El efecto producido por el programa cambia de un tejido a otro: las características de los tejidos como fibras acrílicas o Tencel® no permiten obtener los mismos resultados que las fibras tradicionales (por ej. algodón).

Refresca

Programa breve ideal para refrescar fibras y prendas a través de la emisión de aire fresco. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

Opciones

Las opciones permiten personalizar el programa seleccionado en base a las exigencias personales.

Secado con tiempo

Después de haber seleccionado un programa, para ingresar el tiempo de secado, presione el botón de secado con tiempo. Con cada presión de este botón, en la pantalla aparece la duración del secado elegido. La primera vez que se presiona el botón, en la pantalla aparece el valor máximo admitido para el ciclo seleccionado. Cada nueva presión, disminuye el tiempo fijado hasta llegar a **OFF**.

Si la opción de secado con tiempo no se encuentra disponible, se emiten tres señales acústicas.

El tiempo seleccionado sigue visualizado después del comienzo del programa y no puede modificarse después de haber presionado el botón START/PAUSE.

Comienzo retrasado

El comienzo de algunos programas (*ver Programas y opciones*) puede retrasarse hasta **24** horas. Presione varias veces el botón hasta alcanzar el retraso deseado. Antes de programar un comienzo retrasado asegurarse que el contenedor de recolección de agua esté vacío y que el filtro esté limpio.

Pre antiarrugas

Cuando se seleccionan el comienzo retrasado y esta opción, las prendas se hacen girar ocasionalmente durante el período de espera para impedir que se formen arrugas.

Post antiarrugas

Cuando se selecciona esta opción, y no se puede vaciar inmediatamente la carga al finalizar el programa, las prendas se hacen girar ocasionalmente después de finalizar el secado y el secado en frío para evitar la formación de arrugas. Durante esta fase, el piloto permanece encendido.

Temperatura alta

Si se selecciona un secado con tiempo, presionando este botón se selecciona una temperatura alta y el piloto que está encima del mismo se enciende. Los programas con tiempo tienen prefijada una temperatura baja.

Alarma

Al finalizar el ciclo de secado se activará una señal acústica para indicar que el programa ha terminado y que las prendas están listas para ser extraídas.

! No todas las opciones se encuentran disponibles para todos los programas (*ver Programas y opciones*). Si una opción no se encuentra disponible y se presiona el botón, el indicador acústico emite tres sonidos. Si la opción se encuentra disponible, se emite una única señal acústica y el piloto de la opción al lado del botón se ilumina para confirmar que la opción ha sido seleccionada.

Abertura de la puerta

Si se abre la puerta (o se presiona el botón START/PAUSE) durante el funcionamiento de un programa, la secadora se detiene y se producen las siguientes consecuencias.

- El piloto START/PAUSE centellea de color anaranjado.
- Durante el comienzo retrasado el retraso sigue contándose. Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa de comienzo retrasado. El piloto del "Comienzo retrasado" centellea y en la pantalla se visualiza el tiempo que falta para el comienzo del programa seleccionado.
- Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa. Los pilotos de avance indican la fase actual y el piloto START/PAUSE deja de centellear y cambia a color verde.
- Durante la fase antiarrugas post secado, el programa finaliza. Presionando el botón START/PAUSE recomienza un programa nuevo desde el principio.
- Girando el mando de Programas se selecciona un programa nuevo y el piloto START/PAUSE centellea de color verde. Se puede utilizar este procedimiento para seleccionar el programa Secado en frío para enfriar las prendas si se considera que ya están suficientemente secas.

Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.

Nota: En caso de interrupción de la corriente, apague la secadora o desenchúfela; cuando la corriente vuelva, presione el botón de START/PAUSE y el programa recomienza.

Subdivisión de la ropa

- Controle los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Divida la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- Cierre las cremalleras y los ganchos y ate los cintos y lazos sin ajustar.
- Estruje las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargue la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

Máximas dimensiones de carga

No cargue el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Fibras naturales: máximo 8 kg

Fibras sintéticas: máximo 3 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no la sobrecargue.

Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Prendas		
Blusa	Algodón	150 g
	Otro	100 g
Vestido	Algodón	500 g
	Otro	350 g
Jeans		700 g
10 pañales		1.000 g
Camisa	Algodón	300 g
	Otro	200 g
Camisetas		125 g





Ropa de casa		
Funda edredón (matrimonial)	Algodón	1.500 g
	Otro	1.000 g
Mantel grande		700 g
Mantel pequeño		250 g
Mantel de té		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla		350 g
Sábana matrimonial		500 g
Sábana simple		350 g

Cuando se mezclan prendas de tejido sintético con prendas de algodón, éstas últimas podrían estar todavía húmedas al finalizar el ciclo de secado. En este caso, se puede lanzar un nuevo ciclo de secado breve.


Nota: cuando se programa la duración de secado, tenga presente que los últimos 10 minutos de programa se dedican a la fase de secado en frío, durante la cual la secadora no seca la ropa.

Etiquetas de mantenimiento

Controle las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:

-  Puede utilizarse en la secadora.
-  No se puede secar en secadora
-  Secar a alta temperatura.
-  Secar a baja temperatura.

Prendas que no se adaptan al secado en tambor:

- Prendas que contienen partes de goma o materiales similares o bien revestimientos de plástico (almohadas, cojines o anoraks de PVC) y cualquier otro tipo de objeto inflamable u objeto que contenga sustancias inflamables (toallas sucias con laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (algunos tipos de cortinados).
- Prendas que antes han sido sometidas a limpieza en seco.
- Prendas marcadas con el código ITLC ("Prendas especiales") , que pueden lavarse con productos especiales para la limpieza doméstica. Cumpla atentamente con las instrucciones.
- Prendas demasiado voluminosas (edredones, sacos de dormir, almohadas, cojines, cubrecamas grandes, etc.) que se expanden durante el secado e impiden la circulación del aire dentro de la secadora.

Prendas especiales

Mantas y cubrecama: las prendas de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) deben secarse con absoluto cuidado a temperatura baja. No programe tiempos de secado prolongados.

Prendas con arrugas o plisadas: lea las instrucciones de secado indicadas por el fabricante.

Prendas almidonadas: no seque estas prendas con otras no almidonadas. Quite la mayor cantidad de solución para almidonar antes de introducir las prendas en la secadora. No seque estas prendas en exceso: el almidón se convierte en polvo dejando las prendas suaves y disminuyendo su función.

Tiempos de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.

- Cantidad de ropa: prendas individuales y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.
- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.
- Temperatura programada.
- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.
- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducir las nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

! No seque demasiado las prendas.

Todos los tejidos contienen humedad natural que los mantiene suaves y vaporosos.

Los tiempos indicados se refieren a los programas automáticos Secado ropero.


Se indican también las programaciones Secado con tiempo para elegir mejor la opción de tiempo que más se adapta. Los pesos se refieren a las prendas secas.

Tiempos de secado

Algodón								
Alta temperatura								
Tiempos de secado después de lavados de 800 – 1000 rpm								
	1 kg	2 kg	Media carga	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	Carga completa
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automático (hrs:mins)	0:30-0:50	0:50-1:10	1:10-1:20	1:20-1:40	1:40-2:00	2:00-2:20	2:20-2:40	2:30-2:50
Con tiempo (hrs:mins)	0:30 o 1:00	1:00 o 1:30	1:00 o 1:30	1:30 o 2:00	1:30 o 2:00	2:20 o 2:40	2:20 o 2:40	2:20 o 3:00
Sintéticos								
Baja temperatura								
Tiempos de secado después de lavados a velocidades inferiores								
	1 kg		Media carga		2 kg		Carga completa	
	1 kg		2 kg		3 kg			
Automático (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		0:50 - 1:10			
Con tiempo (hrs:mins)	0:30 o 1:00		0:30 o 1:00		1:00 o 1:30			
Acrílicos								
Baja temperatura								
Tiempos de secado después de lavados a velocidades inferiores								
	Media carga				Carga completa			
	1 kg				2 kg			
Automático (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
Con tiempo (hrs:mins)	0:30 o 1:00 o 1:30				1:00 o 1:30 o 2:00			

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

Seguridad general

- La parte final de un ciclo de la máquina secadora se realiza sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse que la ropa quede a una temperatura que no la afecte.
- La presente secadora no debe utilizarse por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No toque el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconecte el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- No deje acercarse a los niños cuando el electrodoméstico está funcionando. Después del uso apague la secadora y desconéctela de la red de alimentación. Mantenga la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos (*ver instalación*).
- No utilice nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Compruebe que la secadora esté vacía antes de cargarla.
-  La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho:
no la toque nunca cuando la máquina está funcionando.
- No utilice la secadora si el filtro, el contenedor de recolección de agua y el condensador no están posicionados correctamente (*ver Mantenimiento*).
- Nunca utilice dentro de la secadora suavizante líquido para los tejidos, agréguelo durante el último aclarado del ciclo de lavado.
- No sobrecargue la secadora (*ver Ropa para las máximas dimensiones de carga*).
- No introduzca prendas totalmente mojadas.
- Cargue en la secadora sólo prendas lavadas con agua y jabón, aclaradas y centrifugadas. El secado de prendas que NO han sido lavadas con agua genera un peligro de incendio.
- Cumpla escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas (*ver Ropa*).
- No cargue prendas que han sido tratadas con productos químicos.
- No seque nunca prendas contaminadas con sustancias inflamables (aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, kerosén, sustancias para eliminar manchas, trementina, ceras, sustancias para quitar la cera y lacas para el cabello) a menos que no hayan sido lavados con agua caliente y una cantidad adicional de detergente.
- No seque goma, artículos y prendas con fondo de goma, cojines con relleno de goma espuma, espuma de látex, goma, plástico, gorras de ducha, tejidos resistentes al agua, bragas cubre pañales o revestimientos, polietileno y papel.

- Quite cualquier objeto de los bolsillos, en especial los encendedores (por el riesgo de explosión).
- No cargue prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No seque fibras acrílicas a alta temperatura.
- Complete cada programa con la respectiva fase de secado en frío.
- No apague la secadora cuando aún contiene prendas calientes.
- Limpie el filtro después de cada uso (*ver Mantenimiento*).
- Vacíe el contenedor de recolección de agua después de cada uso (*ver Mantenimiento*).
- Limpie con regularidad la unidad de condensación (*ver Mantenimiento*).
- Evite la acumulación de pelusa alrededor de la secadora.
- No se suba al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respete siempre las normas y las características eléctricas (*ver Instalación*).
- Compre siempre accesorios y recambios originales (*ver Asistencia Técnica*).

! ATENCIÓN: no detenga nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas se extraigan con rapidez y se extiendan para disipar el calor.

Información para el reciclaje y el desguace

Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respete la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
- Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quite la puerta y el enchufe y luego corte a ras el cable de alimentación del aparato. Elimine estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

Electrodomésticos viejos en desuso



La norma Europea 2002/96/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente. El símbolo de la papelerera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.

Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.

Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

- Antes de secar las prendas, estrújelas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programe un ciclo de centrifugado). De este modo, se ahorra energía durante el secado.
- Utilice siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas individuales y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpie el filtro al final de cada ciclo para disminuir los costos relativos al consumo energético (*ver Mantenimiento*).

Cuidados y mantenimiento

ES

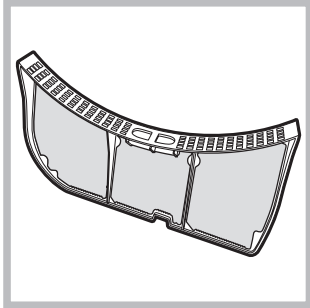
Interrupción de la alimentación eléctrica

! Desconecte la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Limpieza del filtro después de cada ciclo

El filtro es un componente fundamental del secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado. Al finalizar el secado limpie el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá gravemente comprometido: los tiempos de secado se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora. El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora (ver figura).

Remoción del filtro:



1. Tire hacia arriba la manija de plástico del filtro (ver la figura).
2. Elimine la pelusa del filtro y colóquelo correctamente. Controle que el filtro se introduzca completamente a ras de la guarnición de la secadora.

! No utilice la secadora si antes no se coloca el filtro en su lugar.

Control del cesto después de cada ciclo

Gire el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

Limpieza del cesto

! Para la limpieza del cesto no utilice elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable.

Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo

Saque el contenedor de la secadora y vacíelo en un fregadero o en otro espacio de descarga adecuado, luego vuelva a posicionarlo de forma correcta.

Siempre se debe controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

Limpieza de la unidad de condensación

- Quite periódicamente (cada mes) la unidad de condensación y elimine la pelusa acumulada en las placas aclarándola debajo del grifo de agua fría haciéndola correr por el lado posterior del condensador.

Remoción del condensador:

1. Desconecte la secadora de la red eléctrica y abra la puerta.
2. Abra la tapa del condensador (ver figura), desbloquee los tres topes girándolos 90° en sentido antihorario, luego extraiga el condensador tirando del pomo.
3. Limpie la superficie de las guarniciones y vuelva a posicionar la unidad con las flechas dirigidas hacia arriba, asegurándose que los topes estén bien fijados.

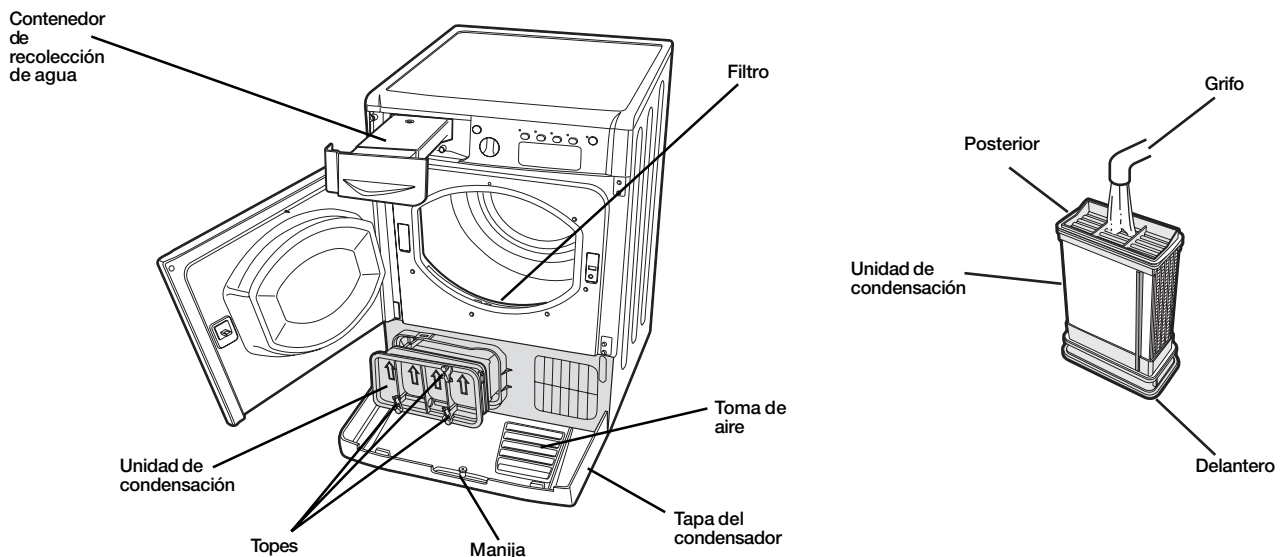
Limpieza de la secadora

- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) limpie con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la pelusa acumulada, residuos de lana y polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal del condensador y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.

! No use solventes ni elementos abrasivos.

! La secadora utiliza componentes de bolas que no requieren ser lubricados.

! Haga controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas (ver *Asistencia Técnica*).



Cuando tenga la sensación de que la secadora no funciona de forma correcta, antes de llamar al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*) consulte atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

ES

Problema:

Causas probables/soluciones:

La secadora no arranca.

- El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto.
- Ha habido una interrupción de corriente.
- El fusible está quemado. Intente conectar otro electrodoméstico en la misma toma.
- Si se emplea un prolongador, intente conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma.
- La puerta no ha sido cerrada correctamente.
- El programa no ha sido programado de forma correcta (ver *Cómo realizar un secado*).
- No se ha presionado el botón START/PAUSE (ver *Cómo realizar un secado*).

El ciclo de secado no comienza.

- Ha sido programado un tiempo de retraso (ver *Programas y opciones*).
- Se ha presionado el botón START/PAUSE; antes de la puesta en marcha de la secadora es necesario esperar un breve retraso. Espere el comienzo del secado, no presione de nuevo el botón START/PAUSE: de lo contrario la secadora entra en la modalidad pausa y no arranca.

Los tiempos de secado son prolongados.

- El filtro no se ha limpiado (ver *Mantenimiento*).
- ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto "Vaciar cubeta" centellea y se visualiza el mensaje "H2O" (ver *Mantenimiento*).
- El condensador debe ser limpiado (ver *Mantenimiento*).
- La temperatura programada no se adapta al tipo de tejido a secar (ver *Programas y opciones*).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga (ver *Ropa*).
- La rejilla de la toma de aire o los respiraderos de la parte posterior están obstruidos (ver *Instalación y Mantenimiento*).
- Las prendas están demasiado mojadas (ver *Ropa*).
- La secadora está sobrecargada (ver *Ropa*).

El piloto "Vaciar cubeta" centellea, pero la secadora funciona desde hace poco tiempo.

- Es probable que el contenedor de recolección del agua no haya sido vaciado al comenzar el programa. No espere la señal de vaciado del agua, controle siempre el contenedor y vacíelo antes de comenzar un programa de secado nuevo (ver *Descripción de la secadora*).

El piloto "Vaciar cubeta" está encendido pero el contenedor de recolección de agua no está lleno.

- Es normal que: el piloto "Vaciar cubeta" centellee cuando el contenedor está lleno. Si el piloto está encendido pero no centellea, recuerda solamente que debe vaciarse el contenedor de recolección (ver *Descripción de la secadora*).

El programa finaliza y las prendas están más húmedas de lo previsto.

- ! Por motivos de seguridad, los programas de la secadora tienen una duración máxima de 4 horas. Si un programa automático no detecta la humedad final requerida dentro de este intervalo de tiempo, la secadora completa el programa y se detiene. Controle los puntos arriba indicados y repita el programa; si las prendas siguen estando húmedas llame al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*).

En la pantalla aparece el código F seguido de uno o dos números, los pilotos de opción y el piloto de pausa centellean.

- Si en la pantalla aparece F10 o F15, apague el aparato y quite el enchufe, limpie el filtro y el condensador (ver *Mantenimiento*). Luego, vuelva a enchufarlo, encienda el electrodoméstico y ponga en marcha otro programa. Si aún se visualizan F10 o F15, llame al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*). Si se visualizan otros números, anote el código y llame al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*).

En la pantalla aparece brevemente "dOn" cada 6 segundos.

- La secadora se encuentra en la modalidad "Demo". Mantenga presionados los botones ON/OFF y START/PAUSE durante 3 segundos. En la pantalla aparece "dOn" durante 3 segundos, luego la secadora recomienza el funcionamiento normal.

El Tiempo residual cambia durante el secado.

- El tiempo residual se monitorea constantemente durante el ciclo de secado y el tiempo es modificado para mostrar la mejor estimación posible. El tiempo visualizado puede aumentar durante el ciclo y esto es normal.

La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.

- Es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continúa durante todo el ciclo, llame al centro de asistencia técnica.

Asistencia Técnica

ES

Antes de llamar al Centro de asistencia técnica:

- Consulte la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente (ver *Problemas y soluciones*).
- De lo contrario, apague la secadora y llame al Centro de asistencia técnica más cercano.

Datos a comunicar al Centro de asistencia técnica:

- Nombre, dirección y código postal;
 - número de teléfono;
 - el tipo de avería;
 - la fecha de compra;
 - el modelo de aparato (Mod.);
 - el número de serie (S/N) de la secadora.
- Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás de la puerta.

Programas comparativos

- Programas aconsejables para el test comparativo de EN61121.

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Tamaño de la carga
Secado algodón	Algodón Ropero	8 kg
Algodón secado planchado	Algodón Planchado	8 kg
Tejido de cuidado fácil	Sintéticos Ropero	3 kg

! Nota: esta no es una lista completa de las opciones de programa (ver *Puesta en marcha y programas*).



El presente electrodoméstico está en conformidad con las siguientes directivas CEE:

- 2006/95/CEE (Dispositivos de baja tensión);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Compatibilidad electromagnética).

Instruções para a utilização

MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

PT

Português

IDCE G45



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contém informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

Índice

Informações importantes, 34-35

Instalação, 36

Onde instalar a máquina de secar roupa
Ventilação
Ligação eléctrica
Informações preliminares

Descrição da máquina de secar roupa, 37-38

Características
Painel de comandos

Como efectuar uma secagem, 39

Início e escolha do programa

Programas e opções, 40-41-42

Tabela dos programas
Programas especiais
Opções
Abertura da porta

Roupa, 43-44

Triagem da roupa
Etiquetas de manutenção
Peças especiais
Tempos de secagem

Advertências e sugestões, 45

Segurança geral
Informações sobre a reciclagem e a eliminação
Economia energética e respeito pelo meio ambiente

Cuidados e manutenção, 46

Interrupção da alimentação eléctrica
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo
Controlo do tambor no fim de cada ciclo
Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo
Limpeza da unidade de condensação
Limpeza da máquina de secar roupa

Problemas e soluções, 47

Assistência, 48

Peças de reposição

Informações importantes

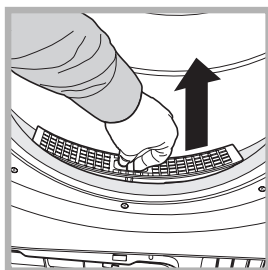
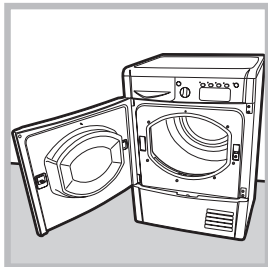
PT

Para um funcionamento eficiente da máquina de secar roupa por condensação, é necessário respeitar o esquema de manutenção regular indicado abaixo:

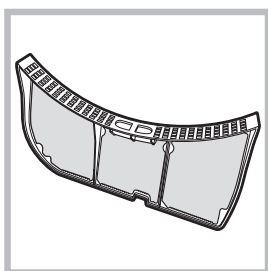
Filtro de algodão – É NECESSÁRIO limpar o algodão que se deposita no filtro no fim de cada ciclo de secagem.



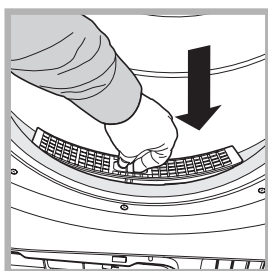
Fase 1
Abra a porta da máquina de secar roupa pressionando-a como indicado na figura.



Fase 2
Extraia o filtro (com dois dedos).



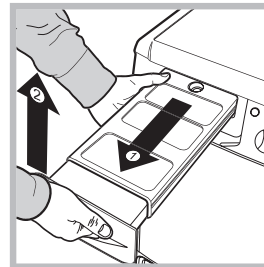
Fase 3
Limpe eventuais depósitos de algodão da superfície interna da rede do filtro.



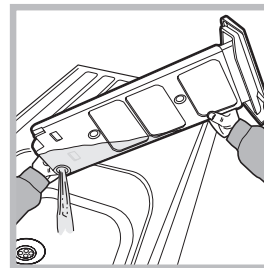
Fase 4
Reinstale o filtro – Não ligue nunca a máquina de secar roupa sem ter colocado o filtro.

A falta de limpeza do filtro no fim de cada ciclo de secagem tem influência sobre os desempenhos da máquina, que demora mais tempo a secar e, conseqüentemente, consome mais electricidade durante a secagem.

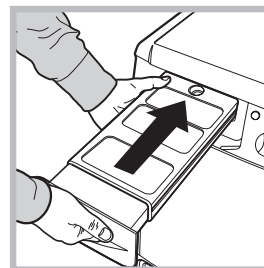
Recipiente de recolha da água – É necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo de secagem.



Fase 1
Puxe o recipiente de recolha da água em direcção a si e retire-o completamente da máquina de secar roupa.



Fase 2
Esvazie toda a água contida no recipiente.



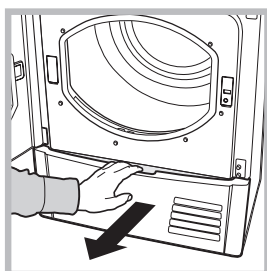
Fase 3
Reinstale o recipiente de recolha da água, certificando-se de que fica completamente inserido na respectiva posição.

O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:

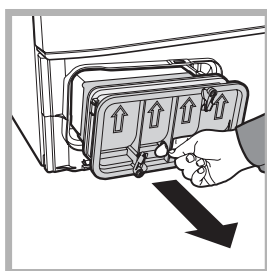
- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).
- O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” ilumina-se para avisar que o recipiente está cheio.

Carregamento do sistema de recolha da água
Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

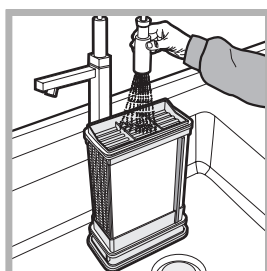
Unidade de condensação - É necessário limpar o cotão do condensador todos os meses.



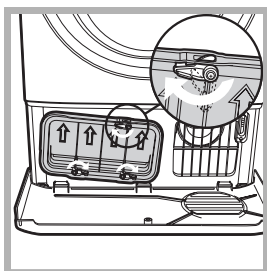
Fase 1
Abra a tampa do condensador
- Segure a pega e puxe-a na sua direcção.



Fase 2
Retire o condensador rodando as 3 molas e, em seguida, puxe o condensador na sua direcção. (É possível que exista água nos tubos: é normal).



Fase 3
Limpe o condensador com água, fazendo-a escorrer pela parte posterior para remover eventuais depósitos de cotão.



Fase 4
Reinstale a unidade de condensação. Certifique-se de que o grupo fica completamente inserido na respectiva posição, que as 3 molas ficam bem fixas e que as setas de posicionamento na parte da frente do condensador ficam orientadas para cima.

A falta de limpeza do condensador pode causar uma avaria precoce na máquina de secar roupa.

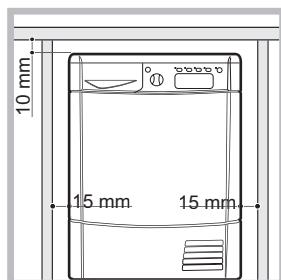
Instalação

PT

Onde instalar a máquina de secar roupa?

• As chamas podem danificar a máquina de secar roupa, que deve pois ser instalada num local afastado de fogões a gás, aquecedores, radiadores ou placas de cozinha.

Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada.



Ventilação

• Quando a máquina de secar roupa estiver activa, deve existir ventilação suficiente. Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

! Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

! Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo.

Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura A e ligá-lo à conduta de descarga.

Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário.

Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura B inserindo-o na mesma posição.

! A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa.

! Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.

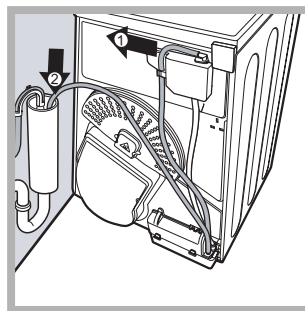


Fig. A

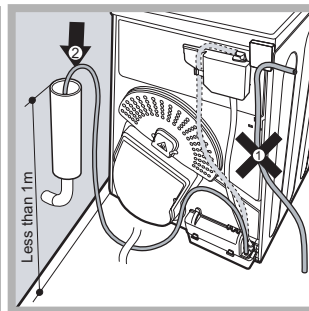


Fig. B

Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

- Certifique-se de que tem as mãos secas.
- A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
- A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
- A tomada deve ser compatível com o tipo de ficha da máquina de secar roupa. Caso contrário, substitua a tomada ou a ficha.

! Não utilize extensões.

! A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados. Na verdade, pode ser muito perigoso expor este electrodoméstico à chuva ou a tempestades.

! Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

! O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

! Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

! O cabo eléctrico deve ser controlado periodicamente e substituído utilizando um cabo específico para esta máquina de secar roupa, podendo ser instalado unicamente por técnicos autorizados (*consulte Assistência*). Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

! O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.

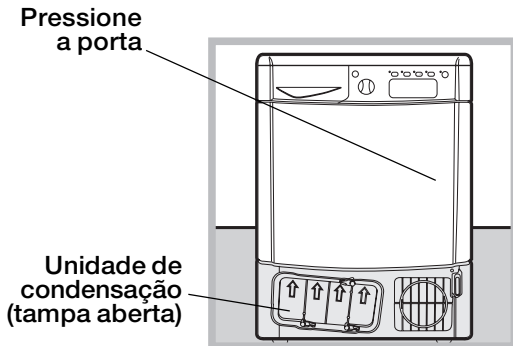
! Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.

Informações preliminares

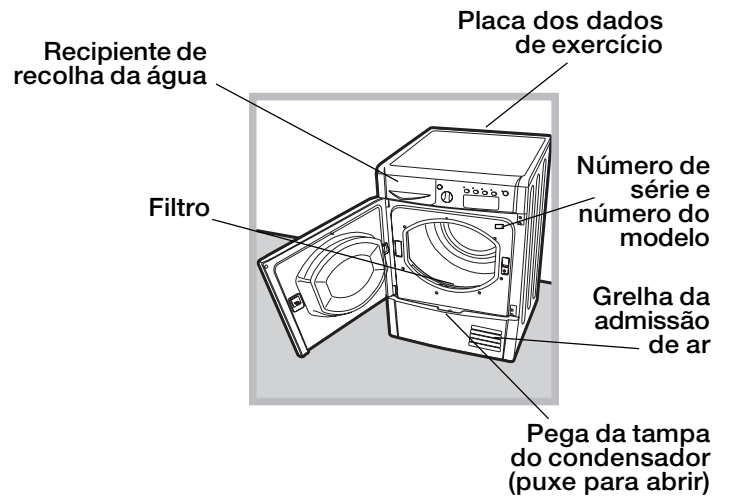
Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

Descrição da máquina de secar roupa

Abertura da porta

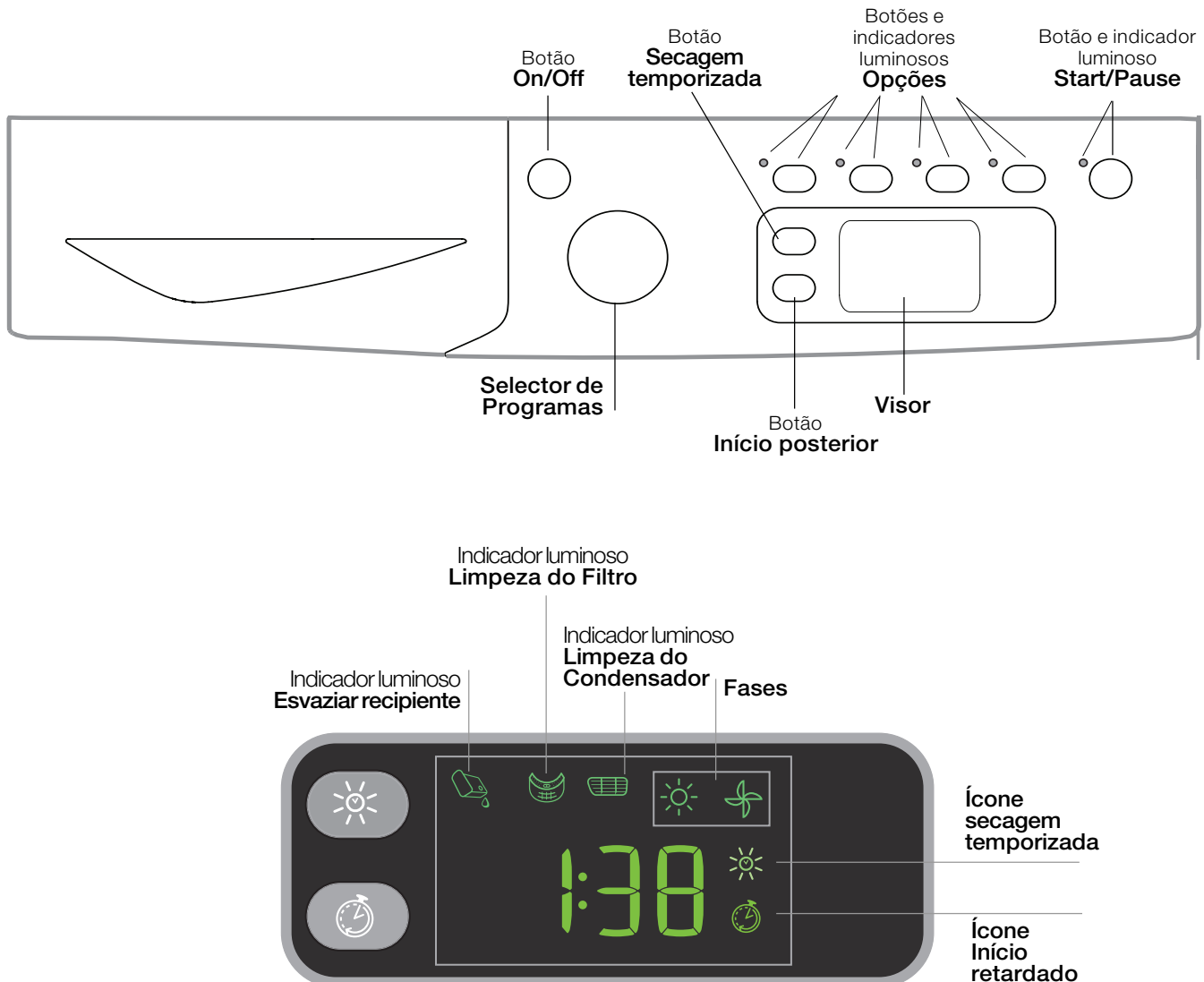


Características



PT

Painel de comandos



Botão ON/OFF/Reset

Uma pressão normal do botão liga ou desliga o aparelho. Se a máquina de secar roupa estiver funcionando, uma pressão prolongada por aproximadamente 3 segundos fará desligar o aparelho e restabelecer o ciclo em curso.

Selector de Programas

Consente configurar o programa: rode até que o indicador fique direccionado para o programa pretendido (*consulte Início e Escolha do programa*).

Botões opções

Permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada (*consulte Programas e opções*).

Botão e indicador luminoso START/PAUSE

Quando o indicador luminoso verde pisca lentamente, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão; o indicador luminoso fica de cor laranja e começa novamente a piscar.

Para reiniciar o programa do ponto em que havia sido interrompido, prima novamente o botão (*veja Início e Escolha do programa*).

Visor

Na secção **A** é visualizado o valor da “Secagem temporizada” configurada; no caso em que tenha sido programado um “Início retardado” será visualizado o tempo faltante ao início do programa escolhido.

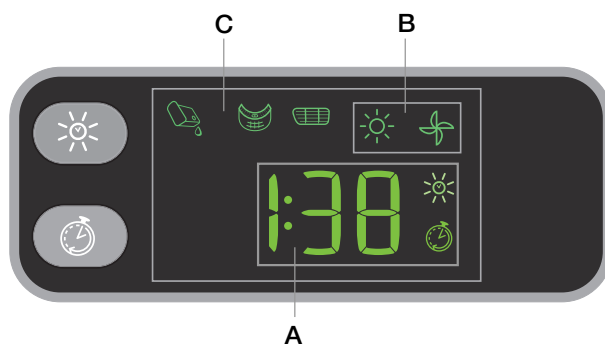
Nesta secção é visualizada também a duração do programa escolhido.

Na secção **B** é visualizada a fase do programa em andamento:

Ícone sol ☀️: Secagem

Ícone ventoinha 🌀: Ciclo de ar frio

Na secção **C** os indicadores luminosos de manutenção (Indicador luminoso esvaziar recipiente 🗑️, Indicador luminoso limpeza filtro 🌀, Indicador luminoso limpeza condensador 📦) *veja Indicadores luminosos*.



Indicadores luminosos

Os indicadores luminosos fornecem informações importantes. Vejamos o que significam:

O indicador luminoso “esvaziar recipiente” 🗑️ indica que é necessário esvaziar o recipiente de recolha da água.


Se o recipiente encher durante a realização do programa, o led irá acender-se. A máquina de secar roupa automaticamente irá iniciar o ciclo de ar frio e o led START/PAUSE ficará intermitente na cor âmbar. Para reiniciar o ciclo a partir do ponto em que foi interrompido, prima novamente o botão START/PAUSE.

Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de recolha da água antes de cada utilização da máquina de secar roupa (*consulte Manutenção*).

O indicador luminoso Limpeza do filtro 🌀 antes de cada programa lembra que é fundamental limpar o filtro cada vez antes de utilizar a máquina de secar roupa (*consulte Manutenção*).

O indicador luminoso Limpeza do condensador 📦 lembra que é fundamental limpar o condensador em intervalos regulares (*consulte Manutenção*).

Início e escolha do programa

1. Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
2. Seleccione a roupa em função do tipo de roupa (*consulte Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente (*consulte Manutenção*).
4. Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
5. Carregue no botão ON/OFF para ligar a máquina.
6. Rode o botão de selecção dos Programas até quando o indicador estiver no programa correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas (*consulte Programas e opções*) e as indicações para cada tipo de tecido (*consulte Roupa Branca*).
! Atenção: se, depois de ter premido o botão de START/PAUSE, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição NÃO altera o programa seleccionado. Para alterar o programa, prima o botão START/PAUSE para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica laranja intermitente), escolha o novo programa e as respectivas opções. Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.
7. Escolha "Secagem temporizada" carregando no respectivo botão até que seja alcançado o nível ou o tempo desejado (*consulte Programas e opções*).
8. Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções (*consulte Programas e opções*).
9. Se pretender que o aviso acústico se active no fim do programa, prima o botão ALARME .
10. Para iniciar, prima o botão START/PAUSE. No visor, é visualizado o tempo restante estimado. Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START/PAUSE para recolocar a máquina em funcionamento.
11. Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.
12. O aviso acústico (se esta opção tiver sido seleccionada) avisa quando o programa tiver terminado. No visor é visualizado "End". Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar (*consulte Manutenção*).
Se tiver sido seleccionada a opção "Pós anti-dobras" e a roupa não for retirada imediatamente, as peças de roupa rodam em intervalos regulares durante 10 horas ou até que seja aberta porta.
13. Desligue a máquina de secar roupa da rede eléctrica.



Modalidade de Stand by

Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão **ON-OFF** e aguarde até a reactivação da máquina.

Programas e opções

PT


Tabela dos programas

	Programa	Carga max. (Kg)	Opções compatíveis	Duração do ciclo	
Diários					
1	Algodão Extra	Máx.	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.	E possível controlar a duração dos programas no visor.	
2	Algodão Armário	Máx.	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.		
3	Algodão Cabide	Máx.	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.		
4	Algodão Passar a ferro	Máx.	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.		
5	Sintéticos Armário	3	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.		
6	Sintéticos Passar a ferro	3	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras – Temperatura alta – Secagem temporizada e Início posterior.		
Especiais					
7	Eco Time	2	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
8	Lã	1	Alarme.		
9	Seda	0,5	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
10	Jeans	3	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
11	Tecidos técnicos	2	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
Desporto					
12	Sport Intensive	4	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
13	Sport Light	4	Alarme – Pré anti-dobras – Pós anti-dobras e Início posterior.		
14	Sport Shoes	2 pares.	Alarme.		
Parciais					
	Passar fácil	2,5	Alarme.		
	Arejar tecidos	-	Alarme.		


Programas especiais/Sport/Parciais

Programa Eco Time *Eco Time*

Este programa é ideal para secar com segurança pequenas quantidades de roupa em pouco tempo, optimizando o uso da energia eléctrica. O programa pode ser utilizado para cargas de até **2 kg**, em aproximadamente **1:00** (hrs:mins). Este programa pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.

Aconselha-se verificar que as roupas tenham o símbolo  e virá-las do avesso antes de secá-las.

Programa Lã

Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo . Pode ser utilizado para cargas de até **1 kg** (cerca de 3 blusões). É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem. Este programa demora cerca de **1:00** (hrs:mins), mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.

! Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

Programa Seda

Este é um programa dedicado à secagem da seda delicada. Pode ser utilizado para cargas de até **0,5 kg**.

Este programa demora cerca de **1:50** (hrs:mins), mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente retirar a carga, abrir as peças de roupa e reactivar o programa por um breve período.

! Apenas para as peças com etiqueta para secagem em tambor.

Programa Jeans

Este programa destina-se aos jeans de algodão denim. Antes de secar os jeans, volte os bolsos da frente do avesso. Pode ser utilizado para cargas de até **3 kg** (cerca de 4 pares).

Este programa demora cerca de **1:25** (hrs:mins), mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas. Os rebordos e as costuras podem ficar ligeiramente húmidos. Neste caso, tente colocar os jeans do avesso e reactivar o programa por um breve período.


! Utilize este ciclo exclusivamente para as cargas de algodão 100%; não misture peças de cores escuras e claras; não use este programa para peças com bordados e acessórios (elásticos na cintura, broches, etc.); vire do avesso os bolsos.

Programa Tecidos Técnicos


Este programa é dedicado à secagem dos tecidos hidrorrepelentes e anoraques (por ex. Goretex, poliéster, nulon). A secagem após a lavagem possui um efeito benéfico para as roupas pois reactiva o tratamento hidrorrepelente.

Pode ser utilizado para cargas de até **2 kg**. Este programa demora cerca de **2:00** (hrs:mins), mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa.

Programa Sport Intensive

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo . Ideal para as peças que precisam secar completamente. Pode ser usado para cargas de até **4 kg** em aproximadamente **1:20** (hrs:mins) minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

Programa Sport Light

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo . Ideal para as peças que não precisam secar completamente ou que devem ser passadas a ferro. Pode ser usado para cargas de até **4 kg** em aproximadamente **1:10** (hrs:mins) minutos, mas pode durar mais tempo, dependendo das dimensões e da densidade da carga e da velocidade de centrifugação usada na máquina de lavar roupa. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

Programa Sport Shoes

Este é um programa para secar um par de sapatos desportivos do tamanho **37-46**. Os sapatos deve ser lavados e centrifugados a uma velocidade de centrifugação mínima de **400 rotações**.

Devem ser usadas com o específico separador para sapatos fornecido. Se secar os sapatos no tambor, a máquina de secar roupas será danificada. Remova o filtro da sua posição na parte anterior da máquina e posicione o separador.

Coloque dentro os laços dos sapatos e os sapatos com as pontas para baixo e as solas na frente.

Os tempos de secagem variam conforme o formato e o tipo de sapato. Se os sapatos não estiverem completamente secos no fim do programa, faça um novo ciclo.

! Não seque sapatos que contenham gel ou luzes intermitentes. Seque somente sapatos feitos de material sintético ou pano. No fim do programa, remova o separador para calçados e posicione novamente o filtro.

Passé Fácil

É um breve programa de 10 minutos que estica as fibras das peças facilitando a sua passagem e a dobragem.

O programa é particularmente indicado para os tecidos de Algodão ou Mistura de algodão.

Para melhores resultados não carregue o tambor além da sua capacidade máxima (os seguintes valores reverem-se ao peso das roupas secas):

Tecido: carga máxima

Algodão e Mistura de algodão: **2,5 kg**

Sintéticos: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Esvazie a máquina de secar roupa imediatamente após o fim do programa. Pendure, dobre ou passe as peças de roupa e, em seguida, coloque-as no armário. Se tal não for possível, repita o programa.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

O efeito produzido pelo programa varia de tecido para tecido: as características dos tecidos como fibras acrílicas ou Tencel® não consentem obter os mesmos resultados das fibras tradicionais (por ex. algodão).

Arejar tecidos

Programa breve adaptado para arejar as fibras e as roupas através da emissão de ar frio. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

Opções

As opções consentem personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências.

Secagem temporizada

Após ter seleccionado um programa, para inserir a duração da secagem pressione o botão secagem temporizada. Cada vez que pressionar este botão, é apresentada no visor a duração de secagem seleccionada. Com a primeira pressão do botão aparece no visor o valor máximo admitido para o ciclo seleccionado. Cada pressão sucessiva reduz o tempo configurado até o **OFF**.

Se a opção de secagem temporizada não estiver disponível, são emitidos três sinais acústicos.

O tempo seleccionado continua a ser visualizado após o início do programa e não pode ser alterado depois de ter premido o botão START/PAUSE.

Início retardado

O início de alguns programas (*consulte Programas e opções*) pode ser retardado até **24** horas. Pressione várias vezes o botão até alcançar o tempo de atraso de desejado. Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

Pré anti-dobras

Quando se selecciona o início retardado e esta opção, as peças de roupa rodam ocasionalmente durante o período de retardamento para ajudar a evitar a formação de vincos na roupa.

Pós anti-dobras

Quando seleccionada, as peças de roupa rodam ocasionalmente após o fim da secagem e da secagem a frio para evitar a formação de vincos se não for possível retirar imediatamente a carga depois da conclusão do programa. Durante esta fase, o indicador luminoso mantém-se aceso.

Temperatura alta

Se for seleccionada uma secagem temporizada, ao pressionar este botão selecciona-se uma temperatura alta e o indicador luminoso posicionado acima do botão acende-se. Os programas temporizados têm por configuração uma temperatura baixa.

Alarme

Um sinal acústico avisará do fim do ciclo de secagem para indicar que o programa terminou e que as roupas podem ser retiradas do aparelho.

! Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas (*consulte Programas e opções*). Se uma opção não estiver disponível e se premir o botão, o aviso acústico emite três sinais acústicos. Se a opção estiver disponível, é emitido um único sinal acústico e o indicador luminoso de opção junto ao botão ilumina-se para confirmar a selecção da opção.

Abertura da porta

Se abrir a porta (ou premir o botão START/PAUSE) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.

- O indicador luminoso START/PAUSE pisca de cor laranja.
 - Durante o início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa de início retardado. O indicador luminoso "Início retardado" pisca e no visor aparece o tempo faltante para o início do programa seleccionado.
 - É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço mostram o estado actual e o indicador luminoso START/PAUSE pára de piscar e fica verde.
 - Durante a fase de anti-dobras pós-secagem, o programa termina. Se premir o botão START/PAUSE, é reiniciado um novo programa desde o início.
 - Girando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso START/PAUSE fica verde intermitente. É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas.
- Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.

Nota: Em caso de corte de energia eléctrica, desligue a alimentação ou retire a ficha da tomada. Quando a energia for restabelecida, prima o botão de START/PAUSE e o programa será retomado.

Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.

Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Fibras naturais: máximo **8** kg

Fibras sintéticas: máximo **3** kg

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, não a sobrecarregue.

Carga tipo

Nota: 1 kg = 1000 g

Peças		
Blusa	Algodão	150 g
	Outro	100 g
Vestido	Algodão	500 g
	Outro	350 g
Jeans		700 g
10 fraldas		1.000 g
Camisa	Algodão	300 g
	Outro	200 g
T-shirt		125 g

Roupa branca		
Capa de edredão (casal)	Algodão	1.500 g
	Outro	1.000 g
Toalha grande		700 g
Toalha pequena		250 g
Toalha de chá		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de cama de casal		500 g
Lençol de cama de solteiro		350 g

Se misturar peças de tecido sintético com peças de algodão, é possível que estas últimas continuem húmidas no fim do ciclo de secagem. Neste caso, basta iniciar outro ciclo de secagem breve.

Nota: ao definir a duração da secagem, tenha em atenção que os últimos 10 minutos dos programas são dedicados à fase de secagem a frio, durante a qual a máquina de secar roupa não seca a roupa.

Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:

- Pode colocar-se na máquina de secar.
- Não colocar na máquina de secar
- Secar a alta temperatura.
- Secar a baixa temperatura.

Peças não adequadas à secagem em tambor:

- Peças com partes de borracha ou materiais semelhantes ou com revestimentos de plástico (almofadas, travesseiros ou anoraques de PVC) e todo o tipo de objectos inflamáveis ou contendo substâncias inflamáveis (toalhas com resíduos de laca para cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de cortinas).
- Peças lavadas a seco anteriormente.
- Peças com o código ITLC ("Peças especiais") , que podem ser limpas com produtos especiais de limpeza doméstica. Siga com atenção estas instruções.
- Peças demasiado volumosas (edredões, sacos-cama, almofadas, travesseiros, colchas grandes, etc.), que se expandem durante a secagem e impedem a circulação do ar na máquina de secar roupa.

Peças especiais

Cobertores e colchas: as peças de acrílico (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) devem ser secas com extremo cuidado a uma temperatura baixa. Não defina tempos longos de secagem.

Peças com pregas ou plissados: leia as instruções de secagem fornecidas pelo fabricante.

Peças engomadas: não seque estas peças com outras não engomadas. Antes de colocar as peças na máquina de secar roupa, remova a maior quantidade de solução de engomagem possível. Não seque demasiado: o amido transforma-se em pó deixando as peças macias, deixando assim de preencher a sua função.

Tempos de secagem

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.

- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa. Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.


Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário. São também indicadas as definições de Secagem temporizada para seleccionar melhor a opção de tempo mais adequada. Os pesos referem-se às peças secas.

Tempos de secagem

Algodão								
Alta temperatura								
Tempos de secagem após lavagens de 800-1000 rotações por minuto								
	1 kg	2 kg	Meia carga	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	Plena carga
	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Automática (hrs:mins)	0:30-0:50	0:50-1:10	1:10-1:20	1:20-1:40	1:40-2:00	2:00-2:20	2:20-2:40	2:30-2:50
A tempo (hrs:mins)	0:30 ou 1:00	1:00 ou 1:30	1:00 ou 1:30	1:30 ou 2:00	1:30 ou 2:00	2:20 ou 2:40	2:20 ou 2:40	2:20 ou 3:00
Sintéticos								
Baixa temperatura								
Tempos de secagem após lavagens com velocidades inferiores								
	1 kg		Meia carga		2 kg		Plena carga	
	1 kg		2 kg		3 kg		3 kg	
Automática (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:40 - 0:50		0:50 - 1:10		0:50 - 1:10	
A tempo (hrs:mins)	0:30 ou 1:00		0:30 ou 1:00		1:00 ou 1:30		1:00 ou 1:30	
Acrílicos								
Baixa temperatura								
Tempos de secagem após lavagens com velocidades inferiores								
	Meia carga				Plena carga			
	1 kg				2 kg			
Automática (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
A tempo (hrs:mins)	0:30 ou 1:00 ou 1:30				1:00 ou 1:30 ou 2:00			

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

Segurança geral

- A parte final de um ciclo da máquina de enxugar roupa ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que a carga permaneça a uma temperatura que não lhe cause danos.
- A presente máquina de secar roupa não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, salvo se supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Não deixe que as crianças se aproximem do electrodoméstico quando este está a funcionar. Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (*consulte Instalação*).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.
-  A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente:
não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Nunca utilize a máquina de secar roupa se o filtro, o recipiente de recolha da água e o condensador não estiverem correctamente posicionados (*consulte Manutenção*).
- Não utilize amaciador líquido para tecidos na máquina de secar roupa, adicione-o antes no último enxaguamento do ciclo de lavagem.
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (*consulte Roupa para as dimensões máximas de carga*).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Carregue na máquina apenas peças de roupa lavadas com água e sabão, enxaguadas e centrifugadas. A secagem de peças que NÃO tenham sido lavadas com água constitui perigo de incêndio.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (*consulte Roupa*).
- Não coloque peças de roupa que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Nunca seque peças contaminadas com substâncias inflamáveis (óleo de cozinha, acetona, álcool, petróleo, querosene, substâncias para remoção de nódoas, terebintina, ceras, substâncias para remoção de cera e laca para cabelo), a não ser que tenham sido lavadas em água quente com uma quantidade adicional de detergente.
- Não seque borracha, artigos e peças com base de borracha, travesseiros com enchimento em espuma de borracha, espuma de látex, borracha, plástico, toucas de banho, tecidos resistentes à água, calcinhas para usar com fraldas ou revestimentos, polietileno e papel.

- Retire todos os objectos dos bolsos, especialmente os isqueiros (risco de explosão).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete todos os programas com a respectiva fase de secagem a frio.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (*consulte Manutenção*).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (*consulte Manutenção*).
- Limpe regularmente a unidade de condensação (*consulte Manutenção*).
- Evite a acumulação de resíduos de lã em torno da máquina de secar roupa.
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (*consulte Instalação*).
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais (*consulte Assistência*).

! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

Informações sobre a reciclagem e a eliminação

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

Desmantelamento dos electrodomésticos velhos



A directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (*consulte Manutenção*).

Cuidados e manutenção

PT

Interrupção da alimentação eléctrica

! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

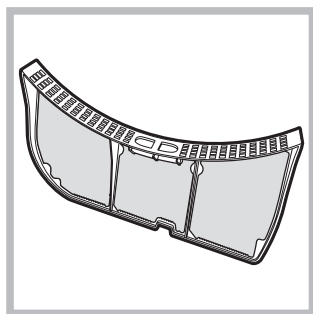
Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o algodão que se formam durante a secagem.

No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da máquina de secar (consulte a figura).

Remoção do filtro:



1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro (consulte a figura).

2. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

Controlo do tambor no fim de cada ciclo

Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

Limpeza do tambor

! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.

Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo

Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou nouro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente.

Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

Limpeza da unidade de condensação

• Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuais depósitos de algodão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador.

Remoção do condensador:

1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.
2. Abra a tampa do condensador (consulte a figura), desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.
3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.

Limpeza da máquina de secar roupa

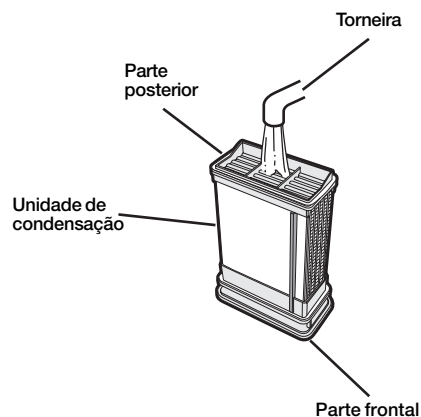
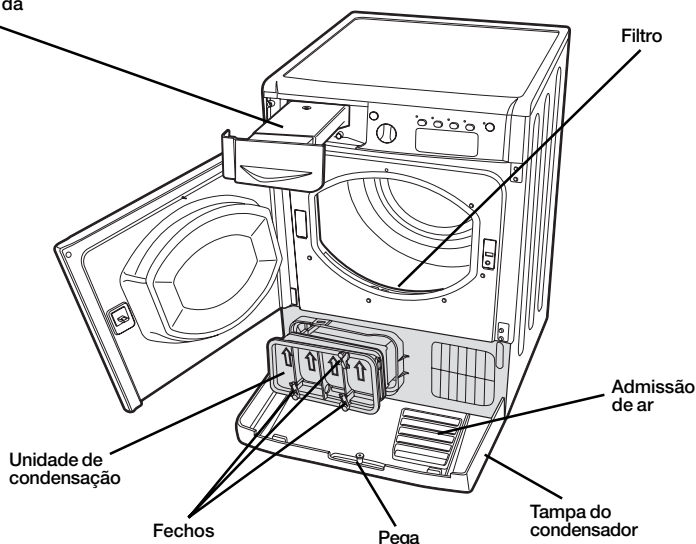
- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradouros da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de algodão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de algodão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.

! Não utilize solventes nem abrasivos.

! A máquina de secar roupa utiliza componentes de esferas que não necessitam de lubrificação.

! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos (consulte Assistência).

Recipiente de recolha da água



Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência (*consulte Assistência*), consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

Problema:

Possíveis causas/ Soluções:

A máquina de secar roupa não arranca.

- A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.
- Ocorreu um corte de corrente.
- O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.
- Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.
- A porta não foi fechada correctamente.
- O programa não foi definido correctamente (*consulte Como efectuar uma secagem*).
- Não foi pressionado o botão START/PAUSE (*consulte Como efectuar uma secagem*).

O ciclo de secagem não se inicia.

- Foi definido um tempo de retardamento (*consulte Programas e opções*).
- Foi premido o botão de START/PAUSE; Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão de START/PAUSE: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem.

Os tempos de secagem são longos.

- O filtro não foi limpo (*consulte Manutenção*).
- O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente e é apresentada a mensagem “H2O” (*consulte Manutenção*).
- O condensador deve ser limpo (*consulte Manutenção*).
- A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar (*consulte Programas e opções*).
- Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga (*consulte Roupa*).
- A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos (*consulte Instalação e Manutenção*).
- As peças de roupa estão demasiado molhadas (*consulte Roupa*).
- A máquina de secar roupa está sobrecarregada (*consulte Roupa*).

O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente, mas a máquina está a funcionar há pouco tempo.

- É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” está aceso, mas o recipiente de recolha da água não está cheio.

- É normal: o indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente quando o recipiente está cheio. Se o indicador luminoso estiver aceso sem intermitência, indica apenas que o recipiente de recolha deve ser esvaziado (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.

- ! Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 4 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência (*consulte Assistência*).

No visor, é apresentado o código F seguido de um ou dois números, e os indicadores luminosos de opção e o indicador luminoso da pausa ficam intermitentes.

- Se no visor for apresentada a indicação F10 ou F15, desligue o aparelho e retire a ficha, limpe o filtro e o condensador (*consulte Manutenção*). Em seguida, encaixe novamente a ficha, ligue o electrodoméstico e inicie outro programa. Se ainda forem visualizados F10 ou F15, contacte o Centro de assistência (*consulte Assistência*). Se ainda forem visualizados F10 ou F15, contacte o Centro de assistência (*consulte Assistência*).

No visor, é apresentada por breves instantes a indicação “dOn” a cada 6 segundos.

- A máquina de secar roupa encontra-se no modo “Demo”. Mantenha premidos os botões ON/OFF e START/PAUSE durante 3 segundos. No visor, é apresentada a indicação “dOn” durante 3 segundos e a máquina de secar roupa retoma o seu funcionamento normal.

O Tempo restante altera-se durante a secagem.

- O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível. O tempo visualizado pode aumentar durante o ciclo, o que é normal.

A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.

- Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.

Assistência

PT

Antes de contactar o Centro de Assistência:

- Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente (*consulte Problemas e soluções*).
- Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

Dados para comunicar ao Centro de Assistência:

- Nome, endereço e código postal;
 - número de telefone;
 - tipo de avaria;
 - data de aquisição;
 - modelo do aparelho (Mod.);
 - número de série (S/N) da máquina de secar roupa.
- Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição. Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado. As peças de reposição foram concebidas especificadamente para este electrodoméstico e não devem ser usadas para outros fins.

Programas comparativos

- Programas recomendados para o teste comparativo da EN61121.

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Dimensão da carga
Secagem algodão	Algodão Armário	8 kg
Algodão secagem passagem a ferro	Algodão Passagem a ferro	8 kg
Tecido fácil	Sintéticos Armário	3 kg


! Nota: esta não é uma lista exaustiva das opções de programa (*consulte Início e programas*).



Este electrodoméstico está em conformidade com a seguintes directivas CEE:

- 2006/95/CEE (Dispositivos de baixa tensão);
- 89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE (Compatibilidade electromagnética).

DE**Deutsch****IDCE G45**

 Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

! Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer in Nähe des Wäschetrockners auf, um sie bei jedem Bedarf leicht konsultieren zu können. Falls das Gerät verkauft oder an andere Personen übergeben wird, händigen Sie auch dieses Heft aus, um es so den neuen Besitzern zu ermöglichen, von den Hinweisen zum Gebrauch des Wäschetrockners Kenntnis zu nehmen.

! Lesen Sie bitte diese Hinweise aufmerksam durch: sie enthalten wichtige Hinweise zu Aufstellung und Anschluss und nützliche Empfehlungen zum Gerätebetrieb.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen, 50-51

Aufstellung, 52

Aufstellungsort des Wäschetrockners
Belüftung
Elektroanschluss
Allgemeine Informationen

Beschreibung des Wäschetrockners, 53-54

Merkmale
Bedienblende

Durchführung eines Trockenprogramms, 55

Wahl und Start des Programms

Programme und Zusatzfunktionen, 56-57-58

Programmtabelle
Spezialprogramme
Optionen
Öffnung der Gerätetür

Wäsche, 59-60

Unterteilung der Wäsche
Etiketten mit Pflegehinweisen
Besondere Wäscheteile
Trockenzeiten

Hinweise und Empfehlungen, 61

Allgemeine Sicherheit
Informationen zu Recycling und Entsorgung
Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

Wartung und Pflege, 62

Abschalten vom Stromnetz
Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus
Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus
Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus
Reinigung der Kondensatoreinheit
Reinigung des Wäschetrockners

Fehlersuche, 63

Kundendienst, 64

Ersatzteile

Wichtige Informationen

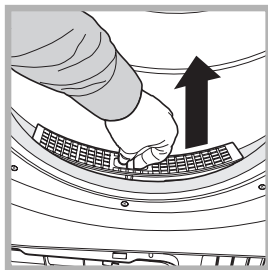
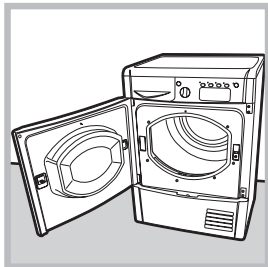
DE

Für einwandfreie Funktion des Kondensationstrockners ist das folgende Vorgehen erforderlich:

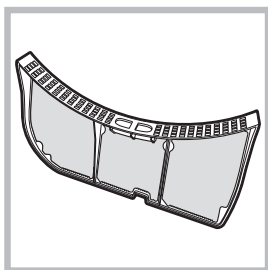
Flusensieb – Flusen, die sich auf dem Sieb absetzen, MÜSSEN UNBEDINGT nach jedem Trockenzyklus entfernt werden.



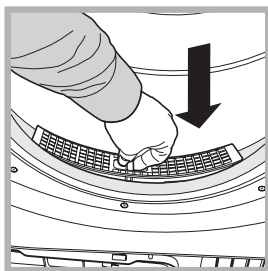
Phase 1
Tür des Wäschetrockners durch Drücken öffnen, wie in der Abbildung gezeigt.



Phase 2
Das Flusensieb mit zwei Fingern herausziehen.



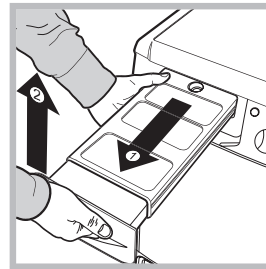
Phase 3
Eventuelle Flusenablagerungen von der inneren Fläche des Siebs entfernen.



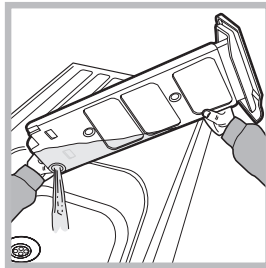
Phase 4
Das Flusensieb erneut einbauen – den Wäschetrockner auf keinen Fall starten, ohne dass das Sieb wieder eingefügt wurde.

Die mangelnde Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus beeinflusst die Leistung des Geräts, das mehr Zeit zum Trocknen benötigt und somit während des Trocknens mehr Strom verbraucht.

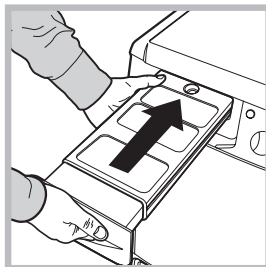
Wasserauffangbehälter - Der Wasserauffangbehälter muss nach jedem Trockenzyklus entleert werden.



Phase 1
Ziehen Sie den Wasserauffangbehälter in Ihre Richtung und entfernen Sie ihn völlig aus dem Trockner.



Phase 2
Schütten Sie das gesamte, im Behälter aufgefangene Wasser aus.

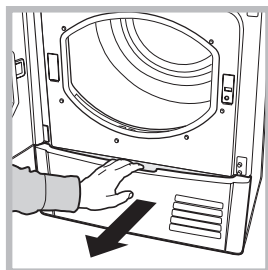


Phase 3
Setzen Sie den Wasserauffangbehälter wieder ein; vergewissern Sie sich anschließend, dass er sich wieder vollständig in der Aufnahme befindet.

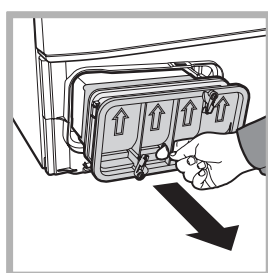
Die ausbleibende Entleerung des Wasserauffangbehälters verursacht:
- Die Deaktivierung der Heizung (die Wäschefüllung könnte somit bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein).
- Die LED „Behälter entleeren“ leuchtet auf und signalisiert, dass der Behälter voll ist.

Aufladen des Wasserauffangsystems
Wenn der Wäschetrockner neu ist, sammelt der Wasserauffangbehälter kein Wasser, solange das System nicht aufgeladen wird. Dieser Vorgang kann 1 oder 2 Trockenzyklen beanspruchen. Wurde das System aufgeladen, sammelt es bei jedem Trockenzyklus Wasser.

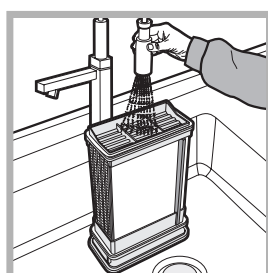
Kondensatoreinheit - Es ist notwendig, die Flusen auf dem Kondensator jeden Monat zu entfernen.



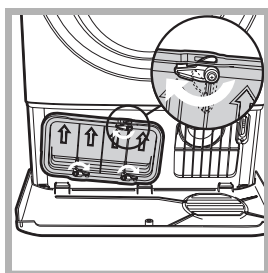
Phase 1
Öffnen Sie den Deckel des Kondensators
- halten Sie den Griff und ziehen Sie ihn in Ihre Richtung.



Phase 2
Den Kondensator durch Drehen der 3 Klipse entriegeln und anschließend zu sich ziehen. (In den Schläuchen könnte Wasser verblieben sein: dies ist normal).



Phase 3
Den Kondensator unter fließendem Wasser reinigen: dabei die Flusen von der Rückseite nach vorne ausspülen.



Phase 4
Die Kondensatoreinheit wieder einsetzen; Dabei sicherstellen, richtig eingerastet ist, die 3 Klipse befestigt sind und die Richtungspfeile auf der Vorderseite nach oben zeigen.

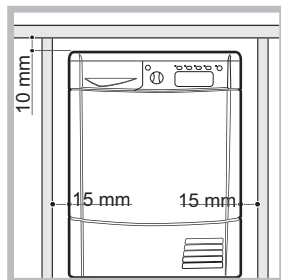
Die ausbleibende Reinigung des Kondensators könnte eine Beschädigung des Wäschetrockners verursachen.

Aufstellung

DE

Aufstellungsort des Wäschetrockners

Übermäßige Hitze kann den Wäschetrockner schädigen; deshalb im Abstand von Gasherden, Öfen, Heizkörpern oder Kochfeldern platzieren. Falls das Haushaltsgerät unter einem Arbeitstisch eingebaut werden soll, muss ein Freiraum von 10 mm zwischen der oberen Geräteplatte und anderen, darüber befindlichen Gegenständen vorgesehen werden, sowie 15 mm Freiraum zwischen den Seitenwänden des Geräts und den Wänden bzw. den angrenzenden Einrichtungsgegenständen. Nur auf diese Weise wird eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet.



Belüftung

Während des Betriebs des Wäschetrockners muss eine ausreichende Belüftung vorhanden sein. Vergewissern Sie sich, dass der Trockner in einem trockenen, Raum aufgestellt wird, der über eine ausreichende Luftzirkulation verfügt. Nur eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet die einwandfreie Funktion des Trockners. Keinesfalls darf das Gerät in kleinen verschlossenen Räumen aufgestellt oder in Möbelteile integriert werden.

! Falls der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum benutzt wird könnte Wasser auf dem Gerät kondensieren.

! Wir raten davon ab, den Trockner in einem Schrank aufzustellen; auf keinen Fall darf das Haushaltsgerät hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit umgekehrtem Türanschlag platziert werden.

Wasserablauf

Falls das Gerät in der Nähe eines Ablaufschlauches aufgestellt wird, können Sie das Kondenswasser direkt abführen, ohne den Wasserauffangbehälter zu verwenden. In diesem Fall muss der Wasserauffangbehälter nicht nach jedem Trockenzklus entleert werden.

Falls der Trockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert wird, kann dieser Wasserablauf mitbenutzt werden. Es reicht aus, den in Abbildung A gezeigten Schlauch abzutrennen und an den Ablauf anzuschließen.

Falls der Ablauf weiter entfernt ist als der Schlauch lang ist, können Sie zur Überbrückung einen Schlauch mit gleichem Durchmesser und der erforderlichen Länge kaufen und anschließen.

Dazu den neuen Schlauch wie in Abbildung B angegeben an der Stelle des vorherigen montieren.

! Der Ablauf darf maximal einen Meter oberhalb des trocknerbodens montiert werden.

! Nachdem der Wäschetrockner aufgestellt wurde, sicherstellen, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gekrümmt ist.

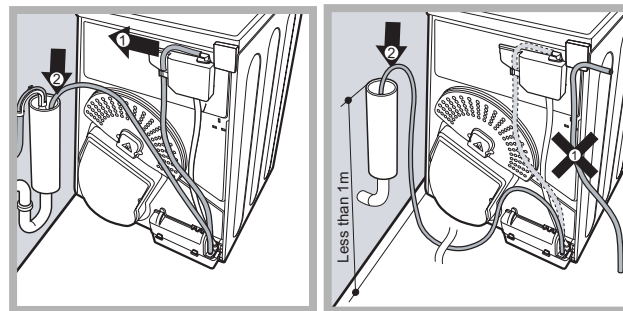


Abb. A

Abb. B

Elektroanschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, folgende Prüfungen ausführen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind.
- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss der maximalen Leistungsaufnahme des Geräts entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben ist (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss den Werten entsprechen, die auf dem Typenschild mit den Betriebsdaten angegeben sind (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, dann lassen Sie den Netzstecker oder die Steckdose austauschen.

! Verwenden Sie keine Verlängerungen.

! Der Trockner kann nicht in Außenräumen aufgestellt werden, auch wenn diese geschützt sind. Es können große Gefahrensituationen entstehen, wenn dieses Haushaltsgerät Regen oder Gewittern ausgesetzt wird.

! Nach der Aufstellung des Trockners müssen das Stromkabel und der Stecker zugänglich bleiben.

! Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht ist.

! Änderungen am Kabel oder am Stecker dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.

! Das Stromkabel muss regelmäßig kontrolliert und darf nur durch ein spezielles, für diesen Trockner vorgesehenes Kabel ersetzt werden, das von einem autorisierten Techniker angeschlossen wird (*siehe Kundendienst*). Neue oder längere Stromkabel werden von autorisierten Ersatzteihändlern kostenpflichtig zur Verfügung gestellt.

! Der Hersteller übernimmt keine Haftung, falls diese Vorschriften nicht eingehalten werden.

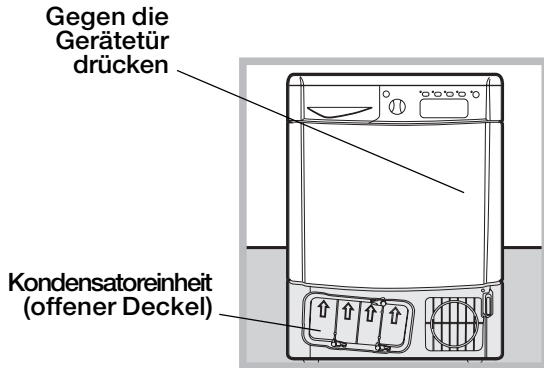
! Bei Fragen zur Aufstellung oder dem Anschluss ziehen Sie gegebenenfalls einen Elektrofachmann zu Rate.

Allgemeine Informationen

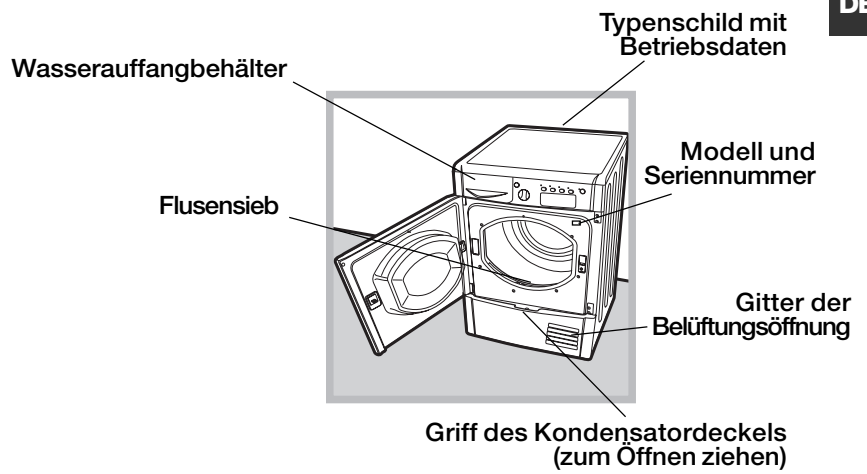
Reinigen Sie nach dem Aufstellen und vor der Inbetriebnahme des Trockners den Innenraum der Trommel, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen, die sich während des Transports angesammelt haben könnten.

Beschreibung des Wäschetrockners

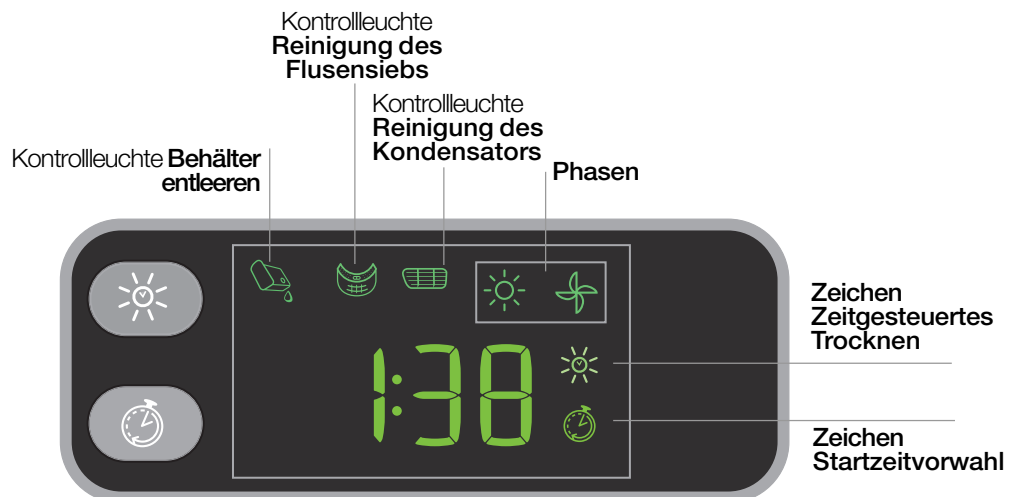
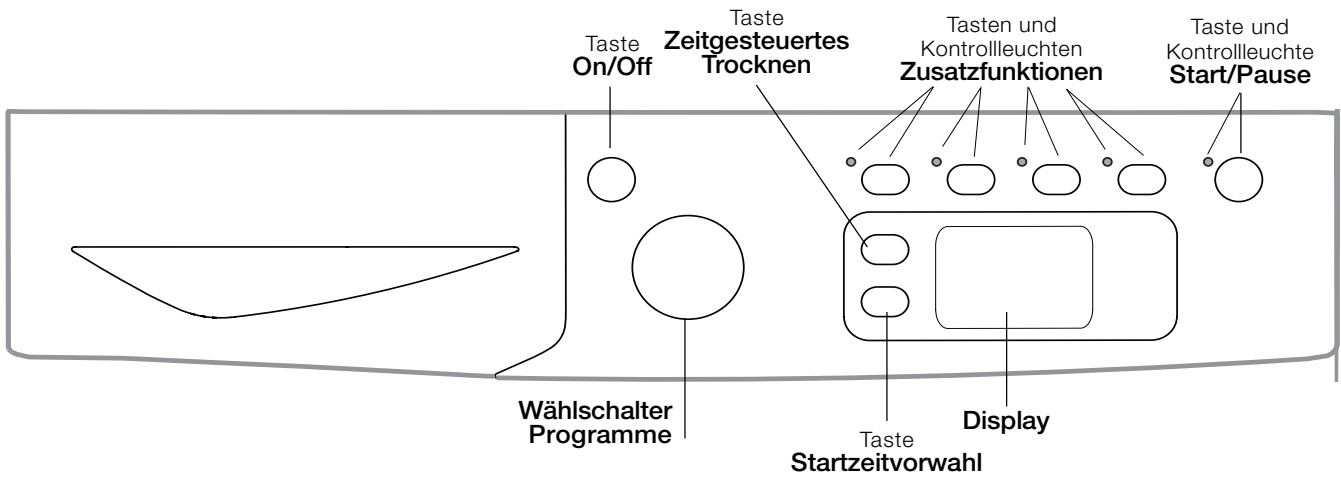
Öffnung der Gerätetür



Merkmale



Bedienblende



Taste ON/OFF/Reset

Mit einem normalen Druck der Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet. Läuft der Wäschetrockner, dann kann er durch längeres Drücken von etwa 3 Sekunden ausgeschaltet und der laufende Zyklus gelöscht werden.

Wählschalter Programme

Zur Einstellung der Programme: drehen Sie den Schalter, bis die Anzeige auf das gewünschte Programm zeigt (*siehe Start und Programmwahl*).

Tasten für Zusatzfunktionen

ermöglichen es, die verfügbaren Zusatzfunktionen für das gewählte Programm zu wählen. Die Kontrollleuchten schalten sich ein, um anzuzeigen, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).

Taste und Kontrollleuchte START/PAUSE

Sobald die grüne Kontrollleuchte langsam blinkt, Start/Pause drücken, um das Programm zu beginnen. Nach dem Start des Trockenprogramms leuchtet diese Anzeige dauerhaft. Um das Programm zu unterbrechen, erneut die Taste drücken; die Kontrolllampe blinkt orangefarbig.

Um das Programm an dieser Stelle wieder fortzusetzen erneut die Taste drücken (*siehe Start und Programmwahl*).

Display

Im Abschnitt **A** wird die Restzeit für "Zeitgesteuertes Trocknen" angezeigt; sollte eine "Startvorwahl" eingestellt worden sein, wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.

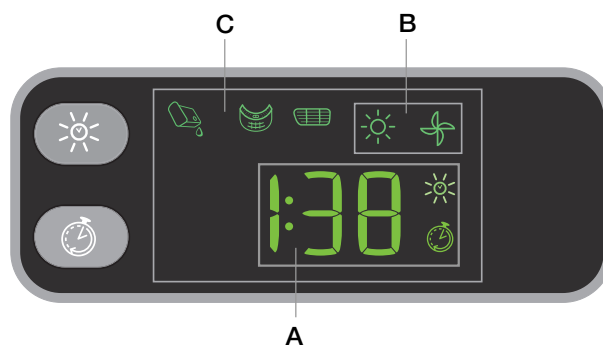
In diesem Abschnitt wird auch die Dauer des ausgewählten Programms angezeigt.

Im Abschnitt **B** wird die Phase des laufenden Programms angezeigt:

Anzeige Sonne ☀️: Trocknen

Anzeige Gebläse 🌀: Kaltluftzyklus

Im Abschnitt **C** die Wartungskontrollleuchten (Kontrollleuchte Behälter entleeren 🗑️, Kontrollleuchte Flusensieb reinigen 🧼, Kontrollleuchte Kondensator reinigen 🧺), *siehe Kontrollleuchten*.



Kontrollleuchten

Die Kontrollleuchten signalisieren:

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" 🗑️ zeigt an, dass der Wasserauffangbehälter geleert werden muss.

Wenn der Behälter sich im Laufe des Programms füllt, schaltet sich die LED ein. Der Trockner startet automatisch den Kaltluftzyklus und die LED START/PAUSE blinkt bernsteinfarben. Um den Zyklus an der Stelle, an der er unterbrochen wurde, wieder zu starten, die Taste START/PAUSE drücken.


Deshalb, den Wasserauffangbehälter immer, nach jeder Nutzung des Trockners, entleeren (*siehe Wartung*).

Die Kontrollleuchte Flusensieb reinigen 🧼 erinnert Sie vor jedem neuen Programm daran, dass das Flusensieb unbedingt bei jeder neuen Nutzung des Trockners gesäubert werden muss (*siehe Wartung und Pflege*).

Die Kontrollleuchte Reinigung des Kondensators 🧺 erinnert daran, dass der Kondensator unbedingt in regelmäßigen Abständen gereinigt werden muss (*siehe Wartung und Pflege*).

Durchführung eines Trockenprogramms

Wahl und Start des Programms

1. Stecken Sie den Stecker des Wäschetrockners in die Netzsteckdose.
2. Wählen Sie die Wäscheart aus (*siehe Wäsche*).
3. Öffnen Sie die Gerätetür und vergewissern Sie sich, dass das Flusensieb sauber und korrekt positioniert ist; der Wasserauffangbehälter muss leer sein und sich an seiner vorgesehenen Stelle befinden (*siehe Wartung*).
4. Füllen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass sich kein Kleidungsstück zwischen die Gerätetür und Dichtung gelangt. Schließen Sie die Tür.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF um das Gerät zu starten.
6. Drehen Sie den Programmwählschalter bis die Anzeige auf die gewünschte Stoffart anzeigt, nachdem Sie die Programmtabelle (*siehe Programme und Zusatzprogramme*) und die Angaben für jeden Stofftyp überprüft haben (*siehe Wäsche*).
! Achtung: Falls sich nach dem Drücken der Taste START/PAUSE die Position des Programmwählschalters verändert hat, ändert die neue Position NICHT das gewählte Programm. Zur Änderung des Programms drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das Programm anzuhalten (die Kontrollleuchte blinkt orangefarben), wählen Sie das neue Programm und die entsprechenden Zusatzprogramme. Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.
7. Zeitgesteuertes Trocknen indem Sie die entsprechende Taste drücken, bis die Trockenstufe oder die gewünschte Zeit erreicht wird (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
8. Falls erwünscht, geben Sie die Vorwahlzeit und die anderen Zusatzfunktionen ein (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
9. Falls Sie wünschen, dass der Summer das Programmende signalisiert, drücken Sie die Taste ALARM .
10. Zur Inbetriebnahme drücken Sie die Taste START/PAUSE. Auf dem Display wird die geschätzte Restzeit angezeigt. Während des Trockenprogramms können Sie die Wäsche überprüfen und Kleidungsstücke entfernen, die bereits trocken sind, während die anderen weiter getrocknet werden. Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, drücken Sie START/PAUSE, um die Maschine erneut in Betrieb zu setzen.
11. Während der letzten Minuten des Trockenprogramms, vor dem Programmende, geht das Gerät in die KALTTROCKENPHASE über (die Stoffe werden abgekühlt); es ist wichtig, dass diese Programmphase immer beendet wird.
12. Der Warnsummer (falls diese Option gewählt wurde) meldet Ihnen das Programmende. Auf dem Display erscheint die Anzeige "End". Öffnen Sie die Tür, entnehmen Sie die Wäsche, reinigen Sie das Flusensieb und setzen Sie es wieder ein. Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch und setzen Sie ihn wieder ein (*siehe Wartung*). Falls Sie die Option Knitterschutz "Post-Care" gewählt haben und die Wäsche nicht sofort entfernt wird, werden die Kleidungsstücke - bis zu 10 Stunden oder bis die Gerätetür geöffnet wird - in regelmäßigen Abständen aufgelockert.
13. Trennen Sie den Trockner vom Stromnetz.



Funktion Standby

Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Wäschetrockner mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste **ON/OFF** und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Programme und Zusatzfunktionen

Programmtabelle


DE

	Programm	Max. Beladungsmenge (kg)	Kompatible Optionen	Programmdauer	
Standard					
1	Baumwolle Extra Trocken	Max.	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.	Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden.	
2	Schrantrocken	Max.	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.		
3	Baumwolle Schrantrocken	Max.	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.		
4	Bügeltrocken	Max.	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.		
5	Synthetik Schrantrocken	3	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.		
6	Synthetik Bügelntrocken	3	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) – hohe Temperatur – Zeitgesteuertes Trocknen und Startzeitvorwahl.		
Spezial					
7	Eco Time	2	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) und Startzeitvorwahl.		
8	Wolle	1	Alarm.		
9	Seide	0,5	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) und Startzeitvorwahl		
10	Jeans	3	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) und Startzeitvorwahl.		
11	Techno-Stoffe	2	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) und Startzeitvorwahl.		
Sport					
12	Sport Intensiv	4	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) und Startzeitvorwahl.		
13	Sport Light	4	Alarm – Knitterschutz (Pre-Care) – Knitterschutz (Post-Care) n und Startzeitvorwahl.		
14	Spezial Schuhe	2 Paar	Alarm.		
Teilprogramme					
	Bügelleicht	2,5	Alarm.		
	Auffrischen	-	Alarm.		


Spezial-/Sport-/Teilprogramme

Programm Eco Time *EcoTime*

Dieses Programm ist ideal für schonenden Trocknung kleiner Wäschemengen in kurzer Zeit und optimiertem Energieverbrauch. Das Programm dient zur Trocknung von Wäschemengen bis **2 kg** in etwa **1:00** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung.

Prüfen Sie, dass die Wäschestücke mit dem Symbol  gekennzeichnet sind und wenden Sie sie vor dem Trocknen auf links.

Programm Wolle

Dies ist ein Programm für Kleidungsstücke, die sich für das Trocknen in der Trommel eignen und mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Es kann für Füllungen bis zu **1 kg** verwendet werden (etwa 3 Pullover). Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen. Dieses Programm braucht etwa **1:00** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; bei einigen, etwas schwereren Kleidungsstücken könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Lassen Sie diese natürlich trocknen, da ein weiterer Trocknungsvorgang die Teile beschädigen könnte.

! Im Gegensatz zu anderen Stoffen kann das Einlaufen von Wolle nicht rückgängig gemacht werden; somit nimmt das Kleidungsstück nicht wieder die ursprüngliche Größe und Form an.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Teile aus Kunstfasern.

Programm Seide

Dies ist ein Programm zum Trocknen von empfindlicher Seide. Es kann für Füllmengen bis zu **0,5 kg** verwendet werden.

Dieses Programm braucht etwa **1:50** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort verwendet werden; bei einigen, etwas schwereren Teilen könnten die Ränder jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall die Wäschefüllung herauszunehmen, die Teile zu wenden und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.

! Nur für Teile mit Etiketten mit dem Symbol für Trommeltrocknung.

Programm Jeans

Dieses Programm ist für Jeans aus Denim-Baumwolle vorgesehen. Ziehen Sie vor dem Trocknen die Vordertaschen auf links. Es kann für Füllungen bis zu **3 kg** verwendet werden (etwa 4 Paar).

Dieses Programm braucht etwa **1:25** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung. Die mit diesem Programm getrockneten Teile können im Allgemeinen sofort getragen werden; die Ränder und Nähte können jedoch noch leicht feucht sein. Versuchen Sie in diesem Fall, die Jeans auf links zu ziehen und das Programm für kurze Zeit erneut zu starten.


! Verwenden Sie diesen Zyklus nur für Teile aus 100% Baumwolle; mischen Sie keine hellen und dunklen Teile; verwenden Sie dieses Programm nicht für Teile mit Stickereien und Beiwerk (Gummieinzüge, Broschen, ...).

Programm Techno-Stoffe


Dieses Programm ist speziell zum Trocknen von wasserabweisenden Stoffen und Windjacken (z.B. Goretex, Polyester, Nylon). Der Trockenvorgang nach dem Waschen hat einen positiven Einfluss auf die Wäschestücke, da die wasserabweisende Beschichtung aufgefrischt wird.

Es kann für Füllmengen bis zu **2 kg** verwendet werden. Dieses Programm braucht etwa **2:00** (hrs:mins), abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung.

Programm Sport Intensive

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein müssen. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg** in etwa **1:20** (hrs:mins) verwendet werden, abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen.

Programm Sport Light

Dieses Programm dient zur schonenden Trocknung von Wäschestücken wie Trainingsanzüge und -hosen, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind. Ideal für Kleidungsstücke, die nicht komplett trocken zu sein müssen oder hinterher nicht gebügelt werden sollen. Es kann für Füllmengen bis zu **4 kg** in etwa **1:10** (hrs:mins) verwendet werden, abhängig von Füllmenge, Gewebeat und vorheriger Schleuderleistung. Wir empfehlen, die Teile vor dem Trocknen auf links zu ziehen.

Programm Spezial Schuhe

Dieses Programm dient zum Trocknen eines Schuhpaares in der Größe **37-46**. Die Schuhe müssen gewaschen und bei einer Mindestgeschwindigkeit von **400 Umdrehungen** geschleudert worden sein.

Sie müssen mit der speziellen, mitgelieferten Schuhhalterung in das Gerät gelegt werden. Trocknet man Schuhe einfach lose in der Trommel, wird das Gerät beschädigt. Entfernen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Bereich des Trockners und setzen Sie hier die Schuhhalterung ein.

Stecken Sie die Schuhbänder in die Schuhe und setzen Sie sie mit der Spitze nach unten und der Sohle nach vorne auf die Halterung.

Die Trockenzeiten hängen von Schuhform und -typ ab. Sollten die Schuhe bei Ablauf des Programms nicht ganz trocken sein, dann starten Sie es erneut.

! Trocknen Sie keine Schuhe mit Gelfüllung oder Blinklichtern. Trockenen Sie nur Schuhe aus synthetischem Material oder Stoff. Am Ende des Programms nehmen Sie die Schuhhalterung heraus und setzen das Flusensieb wieder ein.

Bügelleicht

Ein Kurzprogramm (etwa 10 Minuten), das die Fasern der Wäschestücke auflockert, um das Bügeln zu erleichtern.

Das Programm ist besonders für Baumwolle oder Baumwollgemisch geeignet.

Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Trommel nicht überladen (die nachfolgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der getrockneten Teile):

Gewebe: Wäschekapazität voll nutzen

Baumwolle und Baumwollmischung: **2,5 kg**

Kunstfasern: **2 kg**

Jeans: **2 kg**

Den Trockner sofort nach Beendigung des Programms entleeren; die Kleidungsstücke aufhängen, falten oder bügeln und in den Schrank legen. Falls dies nicht möglich ist, das Programm wiederholen.

! Bügelleicht ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht bei noch nassen Kleidungsstücken verwendet werden.

Die vom Programm Bügelleicht erzeugte Wirkung variiert von Stoff zu Stoff: die Eigenschaften von Stoffen wie Kunstfasern oder Tencel® zeigen andere Ergebnisse als traditionelle Stoffe (z.B. Baumwolle).

Auffrischen

Kurzprogramm zur Auffrischung der Fasern und Wäscheteile durch einen Frischluftstrom. Es dauert etwa **20 Minuten**.

! Es ist kein Trockenprogramm und kann somit nicht für nasse Kleidungsstücke verwendet werden.

Optionen

Diese Zusatzfunktionen werden benutzt, um das gewählte Programm auf Ihre persönlichen Erfordernisse abzustimmen.

Zeitgesteuertes Trocknen

Nachdem Sie ein Programm gewählt haben, drücken Sie zur Wahl der Trockenzeit die Taste zeitgesteuertes Trocknen. Bei jedem einzelnen Drücken auf diese Taste wird die Dauer der gewählten Trockenzeit angezeigt. Beim ersten Drücken erscheint auf dem Display die maximal einstellbare Zeit für den ausgewählten Zyklus. Mit jedem weiteren Drücken reduziert sich die eingestellte Zeit bis hin zu **OFF**.

Falls die Option zeitgesteuertes Trocknen nicht verfügbar ist, ertönen drei Signaltöne.

Die gewählte Zeit wird nach dem Start des Programms angezeigt und kann nicht mehr verändert werden, nachdem die Taste START/PAUSE gedrückt wurde.

Startzeitvorwahl

Der Start von einigen Programmen (*siehe Start und Programme*) kann bis zu **24** Stunden vorgewählt werden. Die entsprechende Taste mehrfach drücken, bis die gewünschte Startzeit erreicht ist. Bevor Sie die Startvorwahl ausführen, sich vergewissern, dass der Wasserauffangbehälter leer und das Flusensieb sauber ist.

Knitterschutz (Pre-Care)

Falls Sie Startvorwahl und diese Zusatzfunktion wählen, werden die Wäscheteile gelegentlich während der Vorwahlzeit gedreht, um das Entstehen von Knittern zu vermindern.

Knitterschutz (Post-Care)

Wird diese Zusatzfunktion gewählt, werden die Wäscheteile gelegentlich nach Beendigung der Warm- und Kalttrockenphasen gedreht, um so - falls die Beladung nicht sofort bei Programmende entfernt werden kann - das Entstehen von Falten zu vermeiden. Während dieser Programmphase ist die Kontrollleuchte eingeschaltet.

Hohe Temperatur

Wenn ein zeitgesteuertes Trocknen gewählt wurde, dann kann man mit dieser Taste eine hohe Temperatur wählen und die darüber liegenden Kontrollleuchte schaltet sich ein. Die zeitgesteuerten Programme arbeiten sonst mit voreingestellter niedriger Temperatur.

Alarm

Am Ende eines Trockenzyklus ertönt ein akustisches Signal mit dem angezeigt wird, dass das Programm beendet ist und die Wäschestücke herausgenommen werden können.

! Nicht alle Zusatzfunktionen sind für alle Programme verfügbar (*siehe Programme und Zusatzprogramme*). Falls eine Zusatzfunktion nicht verfügbar ist und dennoch die Taste gedrückt wird, ertönen drei Signaltöne. Ist die Zusatzfunktion verfügbar, ertönt ein einzelner Signaltöne und die Kontrollleuchte neben der Taste leuchtet zur Bestätigung, dass die Zusatzfunktion gewählt wurde.

Öffnung der Gerätetür

Wird die Gerätetür bei Programmablauf geöffnet (oder die Taste START/PAUSE gedrückt), schaltet sich der Trockner aus.

- Die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt orangefarben auf.
 - Während der Pause wird die Restzeit bis zum Beginn des Programms weitergezählt. Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Startvorwahlprogramm wieder aufzunehmen. Die Kontrollleuchte der "Startvorwahl" blinkt und auf dem Display wird die Restzeit bis zum Start des ausgewählten Programms angezeigt.
 - Es ist notwendig, die Taste START/PAUSE zu drücken, um das Programm wieder aufzunehmen. Die Anzeigenleuchten zeigen den Programmablauf an und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nicht sondern leuchtet grün.
 - Während der Trocknungsphase Knitterschutz Post-Care wird das Programm beendet. Durch Drücken der Taste START/PAUSE wird ein neues Programm von Anfang an gestartet.
 - Durch Drehen des Programmwählschalters wird ein neues Programm gewählt und die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt grün. Es ist beispielsweise möglich das Programm Kalttrocknung zu wählen, um die Kleidungsstücke abzukühlen.
- Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um das neue Trockenprogramm zu starten.

Hinweis: Bei Stromausfall die Stromzufuhr ausschalten oder den Stecker abziehen. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, die Taste START/PAUSE drücken; das Programm wird daraufhin wiederaufgenommen.

Unterteilung der Wäsche

- Kontrollieren Sie die auf den Etiketten der verschiedenen Wäscheteile angeführten Symbole, um sicherzustellen, dass die Teile für einen Trommeltrockner geeignet sind.
- Die Wäsche nach Art der Stoffe unterteilen.
- Entleeren Sie alle Taschen und kontrollieren Sie die Knöpfe.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und Haken und ziehen Sie Gürtel und Schnürriemen zu, ohne sie jedoch zu straffen.
- Wringen sie die Wäscheteile aus, um die größtmögliche Menge Wasser zu entfernen.

! Beladen Sie den Wäschetrockner nicht mit Teilen, die völlig voller Wasser sind.

Maximale Lademengen

Die Trommel nicht über das maximale Fassungsvermögen füllen.

Die folgenden Werte beziehen sich auf das Gewicht der getrockneten Kleidungsstücke:

Naturfasern: max. **8** kg

Kunstfasern: max. **3** kg

! Um die Leistungsfähigkeit des Wäschetrockners nicht zu beeinträchtigen, nicht überladen.

Typische Beladung

Hinweis: 1 kg = 1000 g

Wäschestücke		
Bluse	Baumwolle	150 g
	Anderes	100 g
Kleid	Baumwolle	500 g
	Anderes	350 g
Jeans		700 g
10 Windeln		1.000 g
Oberhemd	Baumwolle	300 g
	Anderes	200 g
T-Shirt		125 g

Heim- und Haustextilien		
Bettbezüge (Doppelbett)	Baumwolle	1.500 g
	Anderes	1.000 g
Große Tischdecke		700 g
Kleine Tischdecke		250 g
Platzdeckchen, Sets		100 g
Badetuch		700 g
Handtuch		350 g
Betttuch (Doppelbett)		500 g
Betttuch (Einzelbett)		350 g

Falls Teile aus synthetischem Gewebe und Baumwolle untereinander gemischt werden, könnten letztere bei Beendigung des Trockenzyklus noch feucht sein. In diesem Fall ist es ausreichend, einen weiteren kurzen Trockenzyklus zu starten.

Hinweis: Beim Einstellen der Trockendauer muss berücksichtigt werden, dass die letzten 10 Minuten der

Programme für die Kalttrocknung vorgesehen sind, während derer der Trockner die Wäsche nicht trocknet.

Etiketten mit Pflegehinweisen

Kontrollieren Sie die Etiketten der Kleidungsstücke, besonders wenn Sie diese zum ersten Mal in den Wäschetrockner geben. Nachfolgend führen wir die gebräuchlichsten Symbole an:

- Kann im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Nicht im Wäschetrockner trockenbar.
- Bei hoher Temperatur trocknen.
- Bei niedriger Temperatur trocknen.

Wäschestücke, die sich nicht für die Trommeltrocknung eignen:

- Kleidungsstücke, die Teile aus Gummi oder ähnlichen Materialien enthalten oder mit Kunststoff beschichtet sind (Kopfkissen, Kissen oder Anoraks aus PVC); ferner alle Arten von brennbaren Gegenständen und solche, die entzündliche Stoffe enthalten (mit Haarspray belastete Hand- oder Frotteetücher).
- Glasfaser (einige Gardinenarten).
- Kleidungsstücke, die bereits chemisch gereinigt wurden.
- Mit dem Code ITLC („Besondere Wäscheteile“) gekennzeichnete Kleidungsstücke , die mit speziellen Produkten zur häuslichen Reinigung gesäubert werden können. Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen.
- Großvolumige Teile (Federbetten, Schlafsäcke, Kopfkissen, Kissen sowie große Tages- oder Steppdecken), die während des Trocknens an Volumen zunehmen und die Luftzirkulation im Geräteinnern behindern.

Besondere Wäscheteile

Decken und Tagesdecken: Teile aus Kunstfaser (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) müssen mit besonderer Aufmerksamkeit bei niedriger Temperatur getrocknet werden. Keine langen Trockenzeiten einstellen.

Teile mit Falten oder Plissees: Lesen Sie die vom Hersteller gelieferten Trockenhinweise.

Gestärkte Teile: Diese Kleidungsstücke nicht mit anderen, nicht gestärkten Teilen trocknen. Entfernen Sie den größten Anteil der Stärkelösung, bevor Sie die Teile in den Wäschetrockner geben. Nicht übermäßig trocknen: die Stärke wird zu feinem Staub und macht die Kleidungsstücke weich, wodurch sie ihren ursprünglichen Zweck einbüßt.

Trockenzeiten

Die angegebenen Zeiten sind lediglich Richtwerte und können auf der Basis folgender Faktoren variieren:

- In den Kleidungsstücken nach dem Schleudern verbliebene Wassermenge: Handtücher und Feinwäsche nehmen viel Wasser auf.
- Stoffe: Teile aus dem gleichen Stoff, aber mit verschiedener Stärke können unterschiedliche Trockenzeiten benötigen.

- Waschmenge: einzelne Teile und kleine Füllmengen können mehr Zeit zum Trocknen benötigen.
- Trocknen: Kleidungsstücke, die gebügelt werden müssen, können aus dem Gerät genommen werden, wenn sie noch etwas feucht sind. Teile, die vollkommen trocken sein müssen, können hingegen länger im Trockner bleiben.
- Eingestellte Temperatur.
- Raumtemperatur: je niedriger die Temperatur des Raums ist, indem sich der Wäschetrockner befindet, umso mehr Zeit wird zum Trocknen der Kleidungsstücke benötigt.
- Volumen: Großvolumige Teile erfordern eine besondere Behandlung während des Trockenvorgangs. Wir empfehlen, diese Teile herauszunehmen, zu schütteln und erneut in den Wäschetrockner zu geben: dieser Vorgang muss mehrmals während des Trockenzyklus wiederholt werden.

! Die Teile nicht übermäßig trocknen. Alle Stoffe enthalten natürliche Feuchtigkeit, die dazu dient, sie weich und luftig zu erhalten.

Die folgenden Trockenzeiten beziehen sich auf die automatischen Programme mit der Option „Schranktrocken“.

Es werden auch die Einstellungen für zeitgesteuerte Trocknungen angegeben, damit Sie besser die geeignetsten Zeitoptionen wählen können.


Die Gewichte beziehen sich auf die trockenen Wäscheteile.

Trockenzeiten

Baumwolle Hohe Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschvorgängen bei 800-1000 U/min								
	1 kg	2 kg	Halbe Füllmenge 3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	Volle Füllung 8 kg
Automatikbetrieb (hrs:mins)	0:30-0:50	0:50-1:10	1:10-1:20	1:20-1:40	1:40-2:00	2:00-2:20	2:20-2:40	2:30-2:50
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30 oder 1:00	1:00 oder 1:30	1:00 oder 1:30	1:30 oder 2:00	1:30 oder 2:00	2:20 oder 2:40	2:20 oder 2:40	2:20 oder 3:00
Kunstfasern Niedriger Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten								
	1 kg		Halbe Füllmenge 2 kg		Volle Füllung 3 kg			
Automatikbetrieb (hrs:mins)	0:30 - 0:40		0:50 - 0:50		0:50 - 1:10			
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30 oder 1:00		0:30 oder 1:00		1:00 oder 1:30			
Feinwäsche Niedriger Temperatur								
Trockenzeiten nach Waschgängen bei geringeren Geschwindigkeiten								
	Halbe Füllmenge 1 kg				Volle Füllung 2 kg			
Automatikbetrieb (hrs:mins)	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
Zeitgesteuert (hrs:mins)	0:30 oder 1:00 oder 1:30				1:00 oder 1:30 oder 2:00			

! Dieses Haushaltsgerät wurde unter Beachtung der internationalen Sicherheitsnormen geplant und hergestellt. Die nachfolgenden Hinweise werden aus Sicherheitsgründen bekanntgegeben und sind aufmerksam zu beachten.

Allgemeine Sicherheit

- Die Endphase eines Trockenzklus erfolgt ohne Hitze (Abkühlzyklus). Das sichert eine Temperatur zu, die die Wäsche nicht beschädigt.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorialen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.
- Dieser Trockner wurde nur zum häuslichen Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke geplant.
- Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen.
- Trennen Sie das Haushaltsgerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker und nicht das Kabel ziehen.
- Lassen Sie keine Kinder in Reichweite des Geräts, wenn dieses in Betrieb ist. Schalten Sie den Wäschetrockner nach dem Gebrauch aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um zu vermeiden, dass Kinder sie zum Spielen benutzen können.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Wäschetrockner spielen.
- Das Haushaltsgerät muss ordnungsgemäß aufgestellt werden und über eine angemessene Lüftung verfügen. Die Belüftungsöffnung auf der Vorderseite des Wäschetrockners und die Luftabzüge auf der Rückseite dürfen nicht verstopft sein (*siehe Aufstellung*).
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nie auf einem Teppichboden, dessen Florhöhe die Luftzufuhr über die Unterseite des Geräts verhindert.
- Prüfen Sie, dass der Trockner leer ist, bevor Sie ihn füllen.
-  Die Rückseite des Wäschetrockners kann sehr warm werden: berühren Sie sie nie, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Flusensieb, der Wasserauffangbehälter und der Kondensator nicht korrekt positioniert sind (*siehe Wartung*).
- Benutzen Sie keine flüssigen Weichmacher für Stoffe im Trockner; fügen Sie diese beim letzten Spülgang in der Waschmaschine zu.
- Überladen Sie den Trockner nicht (*siehe Wäsche, maximale Füllmenge*).
- Geben Sie keine völlig nassen Kleidungsstücke in das Gerät.
- Den Trockner ausschließlich mit Kleidungsstücken füllen, die mit Wasser und Waschmittel gewaschen, gespült und geschleudert wurden. Das Trocknen von Teilen, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, verursacht Brandgefahr.
- Befolgen Sie aufmerksam alle auf den Etiketten der Kleidungsstücke angegebenen Hinweise zum Waschen der Teile (*siehe Wäsche*).
- Füllen Sie keine Teile in das Gerät, die mit chemischen Produkten behandelt wurden.
- Trocknen Sie keine Kleidungsstücke, die mit entzündlichen Stoffen verschmutzt sind (Küchenöl, Nagellackentferner, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Substanzen zum Entfernen von Flecken, Terpentin, Wachse, Stoffe zum Entfernen von Haarwachs- und lack), sofern sie nicht mit warmem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen wurden.
- Trocknen Sie nicht Gummi, Artikel und Kleidungsstücke mit Gummirückseite, Kissen mit Schaumgummifüllung, Latexschaum, Gummi, Kunststoff, Duschhauben, wasserfeste Stoffe, über Windeln zu tragende Unterhosen, Überzüge, Polyethylen und Papier.

- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, besonders Feuerzeuge (Explosionsgefahr).
- Geben Sie keine besonders großvolumigen Teile in den Trockner.
- Trocknen Sie keine Kunstfasern bei hohen Temperaturen.
- Vervollständigen Sie jedes Programm mit der jeweiligen Kalttrockenphase.
- Schalten Sie den Wäschetrockner nicht aus, wenn er noch warme Kleidungsstücke enthält.
- Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Gebrauch (*siehe Wartung*).
- Entleeren Sie den Wasserauffangbehälter nach jedem Gebrauch (*siehe Wartung*).
- Reinigen Sie regelmäßig die Kondensatoreinheit (*siehe Wartung*).
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Flusen im Trockner.
- Steigen Sie nicht auf die obere Platte des Wäschetrockners, da das Gerät beschädigt werden könnte.
- Beachten Sie immer die Vorschriften und die elektrischen Eigenschaften des Geräts (*siehe Aufstellung*).
- Kaufen Sie immer Originalersatzteile und -zubehör (*siehe Kundendienst*).

! ACHTUNG: Schalten Sie den Trockner nie vor Beendigung des Trockenzklus aus, es sei denn, die Teile werden schnell entfernt und aufgehängt, sodass sich die Wärme verteilen kann.

Informationen zu Recycling und Entsorgung

Im Rahmen unseres beständigen Einsatzes zum Umweltschutz verwenden wir recycelte Qualitätskomponenten, um die Kosten für den Kunden zu reduzieren und die Materialverschwendung auf ein Minimum zu reduzieren.

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: befolgen Sie die örtlichen Vorschriften, um das Recycling der Verpackung zu ermöglichen.
- Um die Unfallgefahr für Kinder zu reduzieren, die Gerätetür und den Stecker entfernen, anschließend das Stromkabel direkt am Gerät abschneiden. Entsorgen Sie diese Teile getrennt, um sicherzustellen, dass das Haushaltsgerät nicht mehr an eine Steckdose angeschlossen werden kann.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Die europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen Müll zu entsorgen sind. Altgeräte sind zwecks Optimierung der Rückgewinnungs- und Recyclingrate der Gerätematerialien einer gesonderten Sammelstelle zuzuführen, um Schäden für die Gesundheit und die Umwelt zu verhüten. Das durchgestrichene Abfallweimer-Symbol, das sich auf allen Produkten befindet, weist darauf hin, dass eine getrennte Entsorgung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen hinsichtlich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Haushaltsgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die zuständige kommunale Stelle.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Bevor Sie die Teile trocknen, diese auswringen, um soviel Wasser wie möglich zu entfernen (falls Sie zuvor die Waschmaschine benutzen, einen Schleuderzyklus wählen). Auf diese Weise wird Energie während des Trocknens eingespart.
- Wird der Wäschetrockner immer mit voller Wäschefüllung benutzt, wird ebenso Energie eingespart: einzelne Teile und kleine Füllmengen benötigen mehr Zeit zum Trocknen.
- Reinigen Sie das Flusensieb am Ende eines jeden Trockenzklus, um die mit dem Energieverbrauch verbundenen Kosten gering zu halten (*siehe Wartung*).

Wartung und Pflege

DE

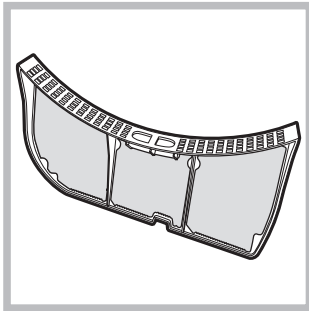
Abschalten vom Stromnetz

! Trennen Sie den Wäschetrockner von der Stromversorgung, wenn er nicht in Betrieb ist sowie während Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Reinigung des Flusensiebs nach jedem Trockenzyklus

Das Flusensieb ist ein äußerst wichtiger Bestandteil des Trockners: seine Aufgabe besteht darin, Flocken und Flusen, die während des Trocknens entstehen, aufzusammeln. Bei Beendigung des Trockenvorgangs das Flusensieb immer unter fließendem Wasser spülen oder es mit dem Staubsauger reinigen. Falls das Flusensieb verstopft, wird der Luftstrom im Trockner stark beeinträchtigt: die Trockenzeiten verlängern sich und es wird mehr Energie verbraucht. Außerdem kann der Wäschetrockner beschädigt werden. Das Flusensieb befindet sich vor der Dichtung des Trockners (siehe Abbildung)

Entfernung des Flusensiebs:



1. Ziehen Sie den Kunststoffgriff des Flusensiebs nach oben (siehe Abbildung).
2. Reinigen Sie das Sieb von Flusen und setzen Sie es wieder ordnungsgemäß ein. Vergewissern Sie sich, dass das Sieb flächenbündig mit der Dichtung des Trockners eingefügt wird.

! Benutzen Sie den Trockner nicht, bevor Sie nicht das Flusensieb wieder in die Aufnahme gesteckt haben.

Prüfung der Trommel nach jedem Trockenzyklus

Drehen Sie die Trommel per Hand, um kleine Teile wie Taschentücher zu entfernen, die im Trockner geblieben sein könnten.

Reinigung der Trommel

! Zur Reinigung der Trommel keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel für Edelstahl verwenden.

Es könnte sich ein farbiger Belag auf der Edelstahltrommel bilden, verursacht durch eine Kombination von Wasser und Reinigungsstoffen wie Wäscheweichmacher. Dieser farbige

Belag hat keine Auswirkungen auf die Leistungen des Wäschetrockners.

Entleeren des Wasserauffangbehälters nach jedem Trockenzyklus

Nehmen Sie den Behälter aus dem Trockner und entleeren Sie ihn in einem Waschbecken oder einem anderen geeigneten Wasserabfluss; diesen anschließend wieder korrekt einsetzen.

Prüfen Sie immer den Wasserauffangbehälter und entleeren Sie diesen, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten.

Reinigung der Kondensatoreinheit

- Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen (jeden Monat) die Kondensatoreinheit und reinigen Sie eventuelle Flusenansammlungen auf den Platten; dazu den hinteren Teil des Kondensators unter dem Hahn mit kaltem Wasser abspülen.

Entfernung des Kondensators:

1. Den Trockner vom Stromnetz trennen und die Gerätetür öffnen.
2. Öffnen Sie den Kondensatordeckel (siehe Abbildung), lösen Sie die drei Haltevorrichtungen, indem Sie sie um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und entnehmen Sie den Kondensator, indem Sie ihn am Griff ziehen.
3. Die Oberflächen der Dichtungen säubern und die Kondensatoreinheit mit nach oben zeigenden Pfeilen wieder einsetzen; vergewissern Sie sich dabei, dass die Haltevorrichtungen gut befestigt wurden.

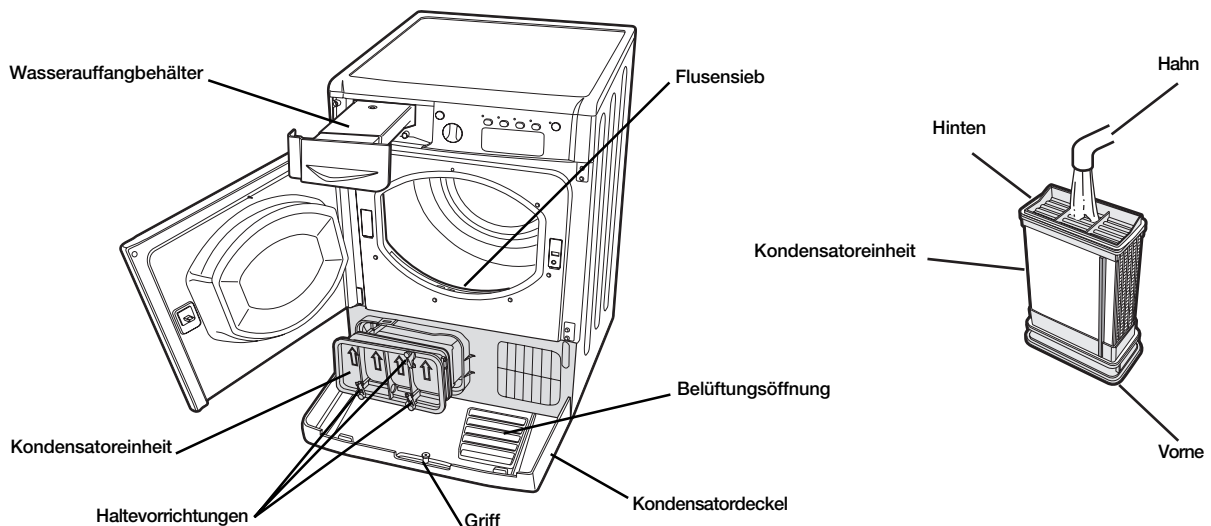
Reinigung des Wäschetrockners

- Die äußeren Metall- und Kunststoffteile sowie die Gummiteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Periodisch (alle 6 Monate) mit dem Staubsauger das Gitter der Belüftungsöffnung auf der Vorderseite und die Luftabzüge auf der Rückseite reinigen, um eventuelle Flusen-, Flocken- und Staubansammlungen zu entfernen. Außerdem Flusenansammlungen auf der Vorderseite des Kondensators und den Flächen des Flusensiebs entfernen; dazu gelegentlich den Staubsauger benutzen.

! Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.

! Im Trockner werden Bauteile verwendet, die keine Schmierung benötigen.

! Lassen Sie den Trockner regelmäßig von autorisierten Technikern überprüfen, um die Sicherheit der elektrischen und mechanischen Teile zu gewährleisten (siehe Kundendienst).



Sollten Sie das Gefühl haben, dass Ihr Wäschetrockner nicht vorschriftsmäßig arbeitet, dann konsultieren Sie bitte die nachfolgende Tabelle, bevor Sie sich an ein Kundendienstzentrum (*siehe Kundendienst*) wenden.

Störung:

Mögliche Ursachen / Abhilfen:

Der Wäschetrockner setzt sich nicht in Betrieb.

- Der Netzstecker steckt nicht fest genug in der Steckdose, um den Kontakt herzustellen.
- Es besteht ein Stromausfall.
- Die Sicherung ist durchgebrannt. Versuchen Sie, ein anderes Haushaltsgerät an die gleiche Steckdose anzuschließen.
- Versuchen Sie, falls Sie eine Verlängerung benutzen, den Stecker des Wäschetrockners direkt in die Steckdose zu stecken.
- Die Gerätetür wurde nicht korrekt geschlossen.
- Das Programm wurde nicht korrekt eingestellt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).
- Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt (*siehe Durchführung eines Trockenprogramms*).

Der Trockenzyklus startet nicht.

- Es wurde eine Startvorwahl eingegeben (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde die Taste START/PAUSE gedrückt; vor dem effektiven Start des Trockners muss jedoch eine kurze Verzögerung abgewartet werden. Warten Sie den Anfang des Trockenzyklus ab und drücken Sie nicht erneut die Taste START/PAUSE: im gegenteiligen Fall geht der Trockner in den Pause- Modus über und startet den Trockenvorgang nicht.

Die Trockenzeiten sind lang.

- Das Flusensieb wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserauffangbehälter entleert werden? Die Kontrollleuchte blinkt auf und zeigt die Nachricht **"H2O"** an (*siehe Wartung*).
- Der Kondensator muss gereinigt werden (*siehe Wartung*).
- Die eingestellte Temperatur eignet sich nicht für den zu trocknenden Stofftyp (*siehe Programme und Zusatzprogramme*).
- Es wurde nicht die korrekte Trockenzeit für diese Füllmenge gewählt (*siehe Wäsche*).
- Das Gitter der Belüftungsöffnung oder der Luftabzüge auf der Rückseite sind verstopft (*siehe Aufstellung, Wartung*).
- Die Kleidungsstücke sind zu nass (*siehe Wäsche*).
- Der Trockner wurde überfüllt (*siehe Wäsche*).

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" blinkt auf, aber der Trockner ist erst seit kurzer Zeit in Betrieb.

- Der Wasserauffangbehälter wurde wahrscheinlich nicht vor dem Programmstart geleert. Warten Sie nicht das Signal zur Wasserentleerung ab, sondern kontrollieren Sie immer den Behälter und entleeren Sie ihn, bevor Sie ein neues Trockenprogramm starten (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).

Die Kontrollleuchte "Behälter entleeren" ist eingeschaltet, aber der Wasserauffangbehälter ist nicht voll.

- Dies ist normal: Die Kontrolllampe „Behälter entleeren“ blinkt auf und teilt Ihnen mit, dass der Behälter voll ist. Ist die Kontrollleuchte eingeschaltet, blinkt aber nicht auf, erinnert sie Sie daran, den Wasserauffangbehälter zu entleeren (*siehe Beschreibung des Wäschetrockners*).

Bei Programmende sind die Kleidungsstücke feuchter als erwartet.

- ! Aus Sicherheitsgründen haben die Programme des Trockners eine maximale Dauer von 4 Stunden. Falls ein Automatikprogramm nicht die verlangte Feuchtigkeit in diesem Intervall ermitteln konnte, beendet der Trockner das Programm und schaltet sich aus. Prüfen Sie die oben angegebenen Punkte und wiederholen Sie das Programm; falls die Kleidungsstücke noch feucht sind, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird der Code F, gefolgt von einer oder zwei Zahlen, angezeigt und die Kontrollleuchten Zusatzfunktionen und Pause blinken auf.

- Falls auf dem Display F10 oder F15 angezeigt wird, das Gerät ausschalten, den Netzstecker herausziehen und das Flusensieb und den Kondensator reinigen (*siehe Wartung*). Anschließend den Stecker wieder einstecken, das Gerät einschalten und ein anderes Programm starten. Falls weiterhin F10 oder F15 angezeigt werden, den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*). Falls andere Nummern angezeigt werden, den Code aufschreiben und den Kundendienst kontaktieren (*siehe Kundendienst*).

Auf dem Display wird kurz "dOn" (alle 6 Sekunden) eingeblendet.

- Der Trockner befindet sich im Modus „Demo“. Drücken Sie die Tasten ON/OFF und START/PAUSE für 3 Sekunden. Auf dem Display wird 3 Sekunden **"dOn"** angezeigt, anschließend nimmt der Trockner wieder seinen normalen Betrieb auf.

Die Restzeit ändert sich während des Trocknens.

- Die Restzeit wird während des Trockenzyklus konstant überwacht und variiert, um Ihnen einen möglichst genauen Schätzwert zu liefern. Die angezeigte Restzeit kann während des Trockenzyklus zunehmen; dies ist als normal anzusehen.

Der Trockner erzeugt im Verlauf der ersten Betriebsminuten Geräusche.

- Dies ist normal, vor allem, wenn der Trockner für eine gewisse Zeit nicht verwendet wurde. Sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen, wenn die Geräusche während des gesamten Zyklus auftreten.



Bevor Sie den Kundendienst anfordern:

- Ziehen Sie bitte die Tabelle Fehlersuche zu Rate, um zu sehen, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können (*siehe Fehlersuche*).
- Ist dies nicht der Fall, dann schalten Sie das Gerät ab und wenden Sie sich an das nächstgelegene Kundendienstzentrum.

Geben Sie hierbei folgende Daten an:

- Name, Adresse und Postleitzahl;
 - Telefonnummer;
 - Art der Störung;
 - das Kaufdatum;
 - das Gerätemodell (Mod.);
 - die Seriennummer (S/N) des Wäschetrockners.
- Entnehmen Sie diese Daten bitte dem hinter der Gerätetür angebrachten Typenschild.

Vergleichsprogramme

- Programme, die für Vergleichsteste nach der Prüfnorm EN61121 empfohlen werden.

Programm (EN61121)	Zu wählendes Programm	Füllmenge
Trocknen Baumwolle	Baumwolle Schrantrocken	8 kg
Baumwolle Trocknen Bügeln	Baumwolle Bügeln	8 kg
Pflegeleichter Stoff	Kunstfasern Schrantrocken	3 kg

! Hinweis: dies ist keine vollständige Liste der Programmoptionen (*siehe Start und Programme*).



Dieses Haushaltsgerät stimmt mit den folgenden EWG-Richtlinien überein:

- 2006/95/EWG (Niederspannungsrichtlinie);
- 89/336/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit).